Kristigs Wehstnesis

Illustrets Latwijas garigas atmodas mehneſchrakſts.

Redaktors=iſdewejs **W. Fetlers.**

Redakzija un ekſpedizija: Rigâ, L. Maſkawas eelâ Nr. 193. Tahlrunis: 63=91. Telegr.=adr.: Rumission, Riga. Wiſas wehſtules un naudas ſuhtijumus luhdſ adreſet: „Kristigs Wehſtneſis", Paſta kaſtite 679, Rigâ. — Abonentu makſa: 6 lati gadâ. Ahrſemês: 1½ dolari. Latwijâ naudas ſuhtijumus war iſdarit katrâ paſta ſtazijâ uſ „Kr. W." paſta tekoſcha rehkina Nr. 19, Rigâ.

„Kristigs Vèstnesis", a Lettish Religious Monthly. Publisher and Editor: William Fetler. Postal addr.: Pasta kaste 679. Riga, Latvia. — Telephone: 63-91. Cable-address: Rumission Riga.

12. gada gahjums. | Aprilis, 1925. | Nr. 4.

W. Fetlera:

Leeldeenas nahks!

Kaut ari tagad ir tumſchs,
Kaut mahzekli iſklihduſchi,
Un baigas juhtas miht ſirdî;
Kaut romeeſchu kareiwji apkahrt
Stahw kapam, kur guldits Meiſtars,
Un akmins leels pee durwim
Ar Pilatus ſeegeli wirſû:
Bet teeſcham es ſinu,
Ka auſis Leeldeenas Rihts!
Un ſtiprs ir Deewa praweeſchu wahrds.

* * *

Wiſs, rahdijàs, iſirſt, kas mahzits un ſtrahdats un zelts!
Par welti pluhduſchi ſweedri, par welti tehrets ſelts!
Kad tumſchas ehnas pa Getſemandahrſu klihſt,
Uſ Kidranas wiłneem, leekas, mans kugis pret klintim ſchkihſt!
Luhk — lahpu gaiſmâ nahk preti eenaidneeku ſpehks,
Kas palizis pahri — to aprij ugunsgrehks . . .
Wehl pehdejà zeribas ſwaigſne — uſ Golgatas kalna dſeeſt!
Tik daudſ jau pahrzeeſts, un wehl tik jaeeſahk zeeſt!

* * *

Waj bij wehl kur tumſchaks, kà mahzeklu ſirdis tad?
Par welti ſchee gadi — waj atpakał nahks tee jebkad?
— „Pee ka mehs eeſim? — Tew muhſchigas dſihwibas wahrds!"
Tà teiza tee reiſ — bet nu — pee kruſta Wiꞥſch kahrts!
Kur nu tee ees? Kur nu tee dſihwibu guhs!?
-- „Lai mirſtam ar Wiꞥu," tee teiz, — „ar Wiꞥu aprokat muhs!"

* * *

Ar noſpeeſtàm ſirdim klihſt apkahrt mahzeklu bars,
Raud ſeewas, brehz behrni, un neiſmehrojams ſchkeet
Scho beſgala zeeſchanu ſwars . . .

— — — — — — — — — — — — — —

Un ar ſwaidamàm ſahlem tee pirmdeen uſ kapeem eet — —

* * *

Un luhk! Tas leelais akmens ir nowelts! Un kareiwji — aiſbehguſchi;
Ar engełeem kapſehta pilna — tee akmeni nowehluſchi!
Tas nahwes ledainais auts, ar kuru Meiſtars bij tihts,
Ir nolikts pee malas — Rabunis ir dſihws!
Un lihdſ ar Wiꞥu, ſchkeet wiſs kas ſaiſtits, nu brihws —
Ir uſauſis brihniſchkais, preezigais
Leeldeenas Rihts!

Atmoda un Swehtischanàs

Luhgschana pehz atmodas.

Ussaukums no Amerikas.

Baptistu Bibeles Saweeniba Seemel-Amerikâ, kahdâ konferenzê Tschikagâ, isteikusi dsilu pahrleezibu, ka klahtbuhdamà laikà leelakà wajadsiba ir leela gariga atmoda. Saweeniba nodrukajusi sekoschu ussaukumu:

Mehs tizam Deewa wahrda gaischai mahzibai, ka schahda atmoda wehl ir eespehjama un buhs eespehjama lihds paschreisejà laikmeta beigam. Ar pateizibu Deewam esam nowehrojuschi, ka wisâs tizibas schkirâs Deewa laudis zaur Swehto Garu ir eedwehsmoti luhgt pehz garigas atmodas. Mehs redsam tagadejo laiku garigo tumsu un modernistu kustibas spehku, kura wisur zenschas isschaubit tizibu; un mehs tizam, ka weenigi Deewa warenais spehks war apturet schos pluhdus.

Usaizinam tadehl muhsu beedrus tizibâ wisâs konfesijâs un baptistus wisâs weetâs peedalitees mums wismas trihs deenas apweenotâ luhgschanâ pehz atmodas. Eedroschinamees likt preekschâ sekoschâs deenas: 1., 2., 3. *aprili* un — kur eespehjams — schìs luhgschanas sapulzes lai turpinas ari sestdeen, lihds swehtdeenai, 5. *aprilim*, un nopeetna luhgschana lai uskahpj pee Deewa, lai Winsch pats usstahjas un aisstahw sawu leetu, un lai tizam un sagaidam, ka schìs deenas deewkalpojumus atsihmès tuhkstoschàm dwehselu atgreeschanàs.

Leekam preekschâ, lai basnizas, misiones nami un zitas kristigas sapultschu weetas wisâs schais deenâs buhtu sinamas stundas atwehrtas luhgschanai; un ka laizigâs waj zitâs weetâs, kur plaschas sapulzes naw eespehjamas, sastahditos luhgschanas grupas; tà ka wisâ schaî apweenotas luhgschanas laikâ tuhkstoschàm luhgschanas sapultschu notiktu wisâ pasaulê.

Starp modernismu un fundamentalismu ir leela starpa, bet pateesos tizigos jebkurâ tizibas schkirâ walda Gara weeniba. Usaizinam tadehl wisus tizigos, kà ari wisus bapt. draudschu lozeklus, eewehrot scho ussaukumu us luhgschanu ais ta eemesla, ka, kahda starpiba ari starp mums nebuhtu masakos jautajumos, schaî leetâ wiseem ewangeliskeem kristigajeem jabuht weenos prahtos, ka atmoda ir wajadsiga. Naw tadehl nepareisi - luhgt, lai Deews pagodinas un lai Wina eenaidneeki top iskaisiti. Dauds weetâs jau dsirdams „itkâ troksnis koku galos". Tas, ka jau daudsâs weetâs ilgas pehz garigas atmodas isteizas nopeetnâ luhgschanâ, pats par sewi ir peerahdijums Deewa Gara darbibai.

Aisrahdam ari, ka jau pirms mineteem datumeem tizigee, kas scho lasa, war priwati, gimenê, un atklahtibâ nopeetni sahkt luhgt, lai Deews islej pahr saweem laudim schehlastibas un luhgschanas Garu, ka daudsi atsauktos us scho usaizinajumu un swehtibam nahkot, ko mehs tizam un sagaidam, Deews wisur pagodinatos.

—

Wisu nakti luhgschanâ — kapehz ne muhsu deenâs?

Waj tas buhs 1925. g. 4. aprilî?

Australijas atmodas laikâ 1902. g. kahdâ draudsê diwi simti dwehseles tapa isglahbtas weenâ deenâ. Diwi simti tizigajo bij wisu nakti pawadijuschi luhgschanâs! Kapehz tà nedarit *muhsu* deenâs?

1741. g. Jonatanam Edwardsam sludinot, kahdu weeglprahtigu, seklu, netizigu sapulzi peepeschi pahrnehma raudas un elsas; daschi peekehrâs benkeem, itkâ wini paschreis jau slihdetu ellê, un kahds sludinatajs satwehra runataju pee swahrkeem saukdams: „Br. Edwardss, br. Edwardss, waj Deews naw schehlastibas Deews?" Simteem kristigajo wisu nakti bij gulejuschi Deewa preekschâ luhgdami par scho sapulzi. Kapehz lai tà nebuhtu ari *muhsu* deenâs?

Skotijas atmodâ 1630. g. 500 zilweku atgreesâs pee Deewa sem weena spredika eespaida no Jahna Liwingstona. Plascha sapulze bij wisu nakti luhgusi un slawejusi Deewu. Kapehz ne tà *muhsu* deenâs?

Agrakâs metodistu draudses garigi seedeja pateizotees sawàm wisu nakti ilgstoschàm sapulzem un sawàm gaweschanas un luhgschanas deenam. Kapehz tam nebuht *muhsu* deenâs?

Kahda sapulze, kura turpinajàs wisu nakti Mudija Bibeles institutâ kahdus 25 g. atpakal, bij par eemeslu Dr. R. A. Toreja issuhtischanai par pasaules ewangelistu, zaur kuru atgreesas weseli lauschu pulki. Kapehz nenotikt sapulzem wisu nakti *muhsu* deenâs?

Lai nahk draudsem atpakal luhgschanu deenas un naktis, tad nahks ari atpakal atmodas deenas un naktis.

Baptistu Bibeles Saweeniba Seemel-Amerikâ usaizina wisu ewangelisko pasauli us „trihs deenu apweenotam luhgschanam" — pirmâs 3 aprila deenâs. Swehtdeen, 5. aprili, swehtdeenas skolas wisâ pasaulê nodarbosees ar Apustulu grahmatas 2. nodalu. Kàs wehl wairak buhtu peemehrots, ka ja eepreekschejo sestdeenas wakaru wisi tizigee wisâs weetâs pawaditu sewi pahrmeklejot un pasemigi luhdsot Deewu pehz jaunas spehka parahdischanas, — un lai schìs sapulzes turpinajas lihds pusnaktij, waj pat lihds rihtam, ja Deewa Gars tà waditu. Tad Swehta Gara isleeschanàs nebuhtu wairs daudseem tikai wehsturigs notikums, bet kluhtu par brihnischkigu personigu peedsihwojumu!

Kapehz lai ne *muhsu* deenâs tas nenotiktu — „ne zaur spehku, ne zaur waru", bet zaur to Garu, kursch nahk no Ta, kas „ir tas pats wakar, schodeen un muhschigi", un kursch gaida, gaida, gaida darit „leelas un warenas leetas" par kuràm draudse nemas nesin. Luhds Deewu, lai Winsch tew leek saprast, ko *tew* jaatbild *Winam* us scho ussaukumu. Waj *tu* buhsi weens no teem, kas pawadis aprila pirmâs 3 deenas luhgschanâ? Un weens waj kopâ ar ziteem aisluhgsi sestdeenas wakarâ, un warbuht nakti, 4. aprili? Waj *tu* buhsi weens no daudseem, kas grib „bes miteschanàs luhgt", kamehr nahk atmoda?

Luhdsat pehz atmodas!

Nahwes zelsch.

Emila Meijera.

Bijam sanahkuschi pulzinsch tizigu lauschu kahdas mahjas dsihwoklî, kur atspirdsinajamees pee kafejas un zepumeem, pehz kam ilgi musizejam un dseedajam. Jutamees tik labi, tizigu brahlu, mahsu un muhsu Kunga sabeedribâ.

Klusu manî radas ap. Petera usskats:

„Schei mums labi".

Un tuhlin atminejos tàs 3 buhdas, kuras winsch gribeja buhwet, bet stats us pulksteni, domas par skrejoschàm stundam runaja par preidalu no „scheit mums labi".

Ja, mehs zilweki teezamees, zik eespehjams ilgak aisturet patihkamas stundas; zik loti mehs ilgojamees laimigos brihschos

zelt buhdas

un tad ar dsejneeku domajam: „Kaut weenmehr tas tà palitu!" Peteris ari tà domaja kopâ ar Jekabu un Jahni redsot Jesus apskaidroschanu, kà Wina seja mirdseja, drehbes kluwa baltas kà sneegs, Mosus un Elija peebeedrojàs un ar Winu runaja. Ahtri ween isslausàs wahrdi: „Scheit mums labi!" Labi, ka **mehs** (es Peteris, Jekabs un Jahnis) scheit esam. Taisisim scheit buhdas!

Tà man patihk, tà lai paleek weenmehr.

Bet kad gaischais mahkonis parahdijàs un atkal isgaisa, wini neko wairak neredseja, kà

Jesu ween.

Tahdas domas risinajàs manâ sirdî, kamehr pehdejee wilzeeni us manas wijoles atskaneja.

Tad ahtri nokahrtoja galdu un mehs twehram pehz Bibelem.

Mateus 17. nodala bij ta Kunga eedwehstais wahrds. Islasijuschi Kristus apskaidroschanas stahstu un redsedami, ka

Petera buhdas

sakriht pihschlos pirms winu uszelschanas un mums paleek Jesus ween, muhsu wehleschanàs palikt us kalna isgaisa; peegreesamees Jesum un peepeschi garâ redsejàm sewi Wina sekotajos.

Mehs sapratam, ka Deewa tautai nekas neisnahk ar buhdu zelschanu, jo mehs lasijam, ka W i n s ch s a w u w a i g u g r e e s a e e t u s J e r u s a l e m i.

No schi laika Jesus zelam bij noteikts wirseens. Lihds schim Winsch

gahja apkahrt,

schurpu turpu, darija labu, sludinaja, dseedinaja slimos, atswabinaja apsehstos, tà ka mehs waram sazit: semei klahjàs labi, kamehr Winsch tur darbojàs. Wisi Wina wahrdi, darbi un zeli kahrtojàs pehz Wina Tehwa prahta.

Lai scho wisu spehtu padarit — slimus dseedinat un apsehstos atswabinat, Winam wajadseja Sw. Gara spehku, ko Winsch sanehma pee Jardanes.

Samehrâ Wina gaita lihds apskaidroschanai bij wisaugligakà, jo wehlak nedauds sihmes wairs notika zaur Winu.

Tà mehs sawâ Bibeles stundâ pawadijàm muhsu Kungu Wina zelos pa wisu semi, redsejàm, kà tuhkstoschi Winam gahja pakal, wisi Winam usgawileja. Winsch jau bija popularakais zilweks wisâ semê, leelais rabis, kuru katrs gribeja redset, kuru tik un tik dauds reisas bij gribejuschi zelt par kehninu. Beeschi Winam warbuht gruhti nahzàs isswairitees tautas labwehlibai. Peepeschi noteek apwehrsums Wina dsihwê.

Tabora kalns bij Wina wirseena maina.

Winsch sawu waigu greesa eet us Jerusalemi, pret scho mehrki bij wehrsts Wina skats.

Ko Winam tur wajadseja?

Mosus un Elija Winam jau to bij pateikuschi, wini ar To bij runajuschi par

galu,

kas Winu sagaidija Jerusalemê.

Un taisni tadehl Winsch greesa sawu waigu eet us Jerusalemi, t. i. ziteem wahrdeem:

Winsch bij paklausigs eet scho zelu;

Winsch i s w e h l e j à s scho zelu;

Winsch nenowehrsàs wairs ne pa labi, ne pa kreisi;

Wisàm zitàm interesem, pat tautu wajadsibam, wajadseja ispalikt;

Winam bij weens pats mehrkis tagad:

Jerusaleme, krusts,

Winam bij weens tikai wairs zelsch:

nahwes zelsch.

Mehginajàm pee Wina turetees, atsihmejàm, kà us schi zela Winam gahja. Popularais sludinatajs peepeschi top par geki.

Winsch nonahk Samarijâ. Ahtri isplatas sina, ka Winsch atkal atnahzis, bet, laudis runà, schoreis Winsch eet us Jerusalemi,

lai mirtu.

Leelas debates zeemâ. Neweens ta newar saprast. Tà tad: kautkas pee Wina naw kahrtibâ. **Mehs Winu neusnemsim, jo Winsch eet us Jerusalemi** (Luk. 10, 51—56). Neeewehrodams scho atraidijumu Winsch eet tahlak, mahzidams zelâ us Jerusalemi. Wina mahzekli To nesaprot, zeeta ir Wina runa. „Lai Tew tà nenoteek", saka Peteris. Jesus neswahrstas, kad ari leela dala Wina mahzeklu To atstahj. Winsch eet tahlak nahwes zelu. Wehlreis Winam jaeet zaur Galileju, Samariju, Judeju, jausklausas wisâ apmehrâ scho lauschu kritiku, bet Winsch turpina tahlak nahwes zelu.

Kahdi tad schi beidsamà zela gabala panahkumi, mehs jautajam. Waj Winsch neilgojàs pehz lihdsschinejà zela augleem?

Ewangelijos pehz Kristus apskaidroschanas naw wairs dauds brihnumu un sihmju mineti, bet tee totees jo leelaki.

Likàs, ka wisa elle stahtos Winam zelâ. Tulin apakschâ pee kalna Winam bij darischanas ar apsehsto sehnu, kuru Wina mahzekli newareja isdseedinat, par ko tee brihnijàs. **Winsch to dseedinaja.** Luk. 11, 14. mehs lasam, ka Winsch isdsen weenu welnu, bet ka pehz tam Winu paschu sauz par **welnu wirsneeku.**

Tà kautkas noteek us nahwes zela.

Tad wehl uhdenssehrdsigais dseedinats, aklee pee Jerikus wahrteem, 10 spitaligee, un tad nahk Winam preti nahwe. Bet

Lazaru, zelees augschâ!

Us Jehra nahwes zela miruschee atdsihwojas. Aleluja!

Winsch eet tahlak. Winam naw wairs laika. Nekas Winu newar aisturet.

Winsch iswehlejees nahwi.

Un nu mehs eeraudsijam schi Wina pehdejà zela godibu.

Ko tas mums buhtu lihdsejis, ja Winsch desmitreis 3 gadus buhtu apkahrt staigajis un nebuhtu gahjis scho pehdejo zelu?

Mehs nebuhtu atpestiti.

Ta Jehra nahwes zelâ pasaule ir atpestita.

Mehs peeluhdsâm un slawejâm to Jehru.

Bet nu peemehrojums mums paschеem. Mehs apdomajâm, zik beeschi mehs luhdsam pehz swehtibam, lai mehs paschi un zaur mums ziti kluhtu swehtiti. Mehs pahrrunajâm leelakâs leetas, kam wajadsetu notikt, un nu eeraudsijâm, zik mehs esam bijuschi patmihligi, neprahtigi, ja, tik meesigi noskanoti.

Mehs atsinâm, ka Deews muhs grib west pa to paschu zelu, kâ Kristu, un es biju dsili satreekts, jo sapratu, ka tas Kungs jau ilgu laiku mehginajis mani west pa scho zelu, bet **es ta nemaniju.**

Tagad es to sapratu un tas kluwa mans uswaras zelsch:

nahwes zelsch.

Schai zelâ wisam zitam suhd interese. Weena leeta tikai paleek kâ widuspunkts: **„Jerusaleme, krusts".**

Ne peespeests, bet brihwprahtigi tas Kungs gahja scho zelu, protams, apbrunots sawa Tehwa jaunâm atklahschanam, jaunu spehku — **spehku mirt.**

Tagad ari es sapratu, ka luhdsot pehz spehka mums jaluhds pehz spehka mirt. Tad ari wiss zits notiks—ari leelakâs leetas, tad mums buhs meers no pascheem un meers no pasaules. Tas ir tas zelsch, kuru Jesus grib eet kopâ ar sawu draudsi.

Mehs runajam par pehdejeem laikeem, pehdejâm leetam, tad lai esam gatawi kopâ ar to Jehru eet

pehdejo zelu,

wisu zelu,

nahwes zelu.

Mums ir isdewiba sawâ ikdeenischkâ dsihwê tuhkstoschkahrtigi peerahdit, ka mehs esam tee semakee, neezigakee, ar wismasakâm teesibam, bes jebkahdâm prasibam laudis, kurus war neewat, sist, aprunat, nizinat un kureem pee wisa ta ir **labs prahts**, kâ Pawils saka 2. Korinteeschu grahmatâ 12 nod. 10 pantâ.

Lai skuhpstam tâs rokas, kas muhs sit, lai swehtijam tos, kuri mums tahdâ weidâ dara labu, jo wini muhs notur us nahwes zela.

— — — — — — — — — — — — —

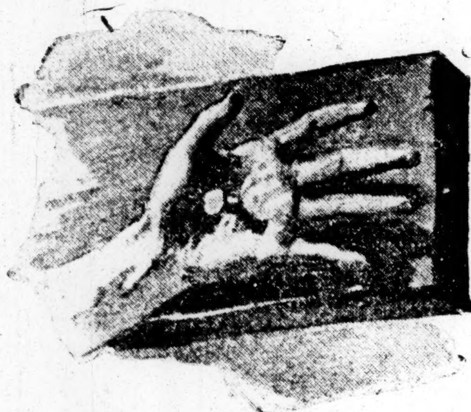
Slawets lai ir tas Kungs par

nahwes zelu!

Kristus krusts.

Kristus krusts, — zik dahrgs un swehts —
Manai dwehslei nowehlets!
Tas mans jaukums un mans preeks,
Zaur ko wiss zits gluschi leeks.
Kristus krusts, — kaut smags ar schkeet —
Sirdi spehj man preeku leet;
Sahpju waidus meerinat,
Schaurâ zelâ stiprinat.
Kristus krusts, — pehz tewis gods
Dwehslei augschâ reis taps dots,
Schaurais zelsch kad nobeigsees,
Gars man laimes walsti ees . . .
Kristus Krusts, — tik tewi nest
Un pret sewi zihnu west,
Schis mans ilgu karstais kwehls —
Dwehsles mehrkis — augsts un zehls . . .

W. Snikers.



Ta Roka, pee krusta kas naglota . . .

„Atpakal pee Bibeles".

Leelas garigi ustaisoschas sapulzes tika noturetas Tschikagâ janwara mehnescha beigâs. Sapulzes bija 2 reises deenâ Mudija Bibeles Institutâ, kâ ari Belden eelas bapt. basnizâ, sem Amerikas Baptistu Bibeles Unijas rihzibas. Sapulzes eewadija kâ ari turpinaja luhgschanas garâ. Tika usswehrta leela kustiba, kura sauz par Fundamentalo jeb labaki sakot „Atpakal pee Bibeles". Fundamentalisti eet zihnâ pret modernisteem, kuru mahziba no kanzeles un garigos seminaros isplatas kâ mehris. Muhsu jaunâ paaudse scho mahzibu ahtri peesawinajas. Pee mums Amerikâ ir daschi mahzitaji ar daktera gradu, kuri gatawi plehst dauds lapas no Bibeles ahrâ kâ nederigas 20-tâ gadu simtenî. Gods Deewam, ka wehl ir atlikuschi leeli brahli — sludinataji, kuri stahjas preti modernisteem. Tee sludina, kâ ari atsihst Bibeli kâ Deewa wahrdu, pilnigu, bes jautajuma sihmem. Baptistu draudschu wadoni Amerikâ noteikti atsakas pabalstit katru usnehmumu, kurâ slehpjas modernistu gars. Bibeles Unija isdod sawu schurnalu, kura wahrds ir: „Fundamental Baptist". Tee ari notura sewischkas konferenzes, reisâ ar Seemel Amerikas bapt. konferenzi. Pagahjuschâ gadâ Milwaukû pilsehtâ muhsu br. W. Fetlers tanî runaja par tematu „kâ mahzijos pasiht modernismu Amerikâ". Brahli Latwijâ brihnesees, kas tas par kehmu, tas „modernisms". Muhsu Amerikas brahli atkal apgalwo, ka tas kâ lipiga slimiba zeenests no Wahzijas leeleem teologeem. Kâ galwenee runataji sche schoreis peedalijas Dr. Franks Norris no Teksas walsts. Dr. Norrisam leela bapt. draudse, ar apm. 8000 lozekleem. Teksas walsts bapt. sabeedriba to gribeja atsihmet, kâ garigu rewoluzionaru. Muhsu Deewam wehl laudis, kuri stahw par prinzipu un wezo ewangeliju, kuru Dr. Norris sludina Sw. Gara spehkâ; tad galwenais runatajs bija Dr. T. T. Schields, meesigi kâ ari garigi leels wihrs is Kanadas, un Kreewijas Misiones beedribas direktors mahz. W. Fetlers. Leelas baptistu Bibeles Unijas prezidents un sludinatajs weenâ no leelakâm baptistu draudsem Toronto pilsehtâ, Kanadâ, Schields beidsamâ sapulzê Belden eelas baptistu basnizâ nolasija resoluziju, kuru sapulze peenehma ar peezelschanos, ka no 1—5. aprilim wisas bapt. draudses turês luhgschanas sapulzes, lai Deews suhta pamodinaschanas, ka ari lai paganu semes issargatu no modernisma. Lai Deews pasargâ Latwijas draudses no nepilna ewangelija sludinatajeem jeb modernisteem. —

J. Meesis.

Mans zelojums pa Eiropu.

Mahzitaja O s w a l d a J. S m i t a.

(Mahz. O. J. Smits leelâ Alianzes tabernaklâ draudsê Toronto pilsehtâ, Kanadâ, kursch loti intresejas par misioni un dwehselu glahbschanu, pag. gadâ dsirdot mahz. W. Fetlera sinojumus par Anglu=Amerikas misiones beedribas darbibu, nolehma eepasihtees ar to tuwak un reisê ar to apzelot Eiropu. O. Smits eenem wadoschu stahwokli ewangeliskâs aprindâs ahrpus Atlantijas okeanam. Atgreesees no sawa zelojuma mahjâs winsch usrakstijis sihku pahrskatu par to sawâ un zitos laikrakstos. Schis apraksts ir tehlojoschs, interesants un pamahzoschs un mehs labpraht nodrukatu winu wisu „Kr. Wehstnesi", bet telpu truhkuma dehl pasneedsam to saihsinatâ weidâ Paeedami garam wina eespaideem Schweizê, Franzijâ un Wahzijâ, kas muhsu lasitajeem masak intresê, nonahkam pee wina eebraukschanas Rigâ un tahlak. — Red.)

Tas bij brihnischkigs peedsihwojums un neissakama preeka brihdis — beidsot iskahpt is wilzeena Rigâ, pehz wairak tuhkstosch juhdschu zelojuma, un redset us platformas slaiko dsihwo mahz. Fetlera personu. Winsch mani apsweiza loti sirsnigi, un mirkli wehlak atrados zilweku grupas widû, kas sahka dseedat apsweikuma dseesmas turpat us stazijas platformas. Winu sejas mirdseja un laistijâs, kamehr wini dseedaja. Laudis sahka lasitees apkahrt, brihnidamees par sawado skatu. Tas bij nekad neaismirstams brihdis.

Paschreis sahku preezatees domâs par to, ka beidsot esmu zela galâ, kad br. Fetlers peepeschi pagreesâs pret mani un sazija, ka pehz pusstundas eet wilzeens, ar kuru mums jabrauz us Leepaju, weselas natts brauzeenu tahlak, un ka nahkoschâ deenâ man tur jarunâ. Turpat stazijâ kautko eekodufchi steidsamees atpakal us platformu un drihs ween atkal bijam zelâ, nogurufchi, bet laimigi.

Ewangelisazijas darbs Leepajâ.

Eebraukuschi Leepajâ otrâ rihtâ agri wispirms eeraudsijâm rindas baskahju seewee'chu, kuras zentâs dabut nest muhsu zela somas, bet mehs steidsamees pee waschona un drihs atradamees kahdâ loti ehrtâ weesnizâ. Mahz. Fetlers un wehl kahds lihdsbrauzis sludinatajs tuhlin paruhpejâs par pasinojumu nodrukaschanu un isplatischanu, jo neweens nesinaja muhsu eeraschanos. Pehz tam noihrejâm plaschu sahli apm. 1000 zilwekeem, bet ar krehsleem ne wairak kâ 100, un tâ nokahrtojâm wakara sapulzi.

Esmu pats weenmehr paradis darit leetas ahtri un plaschos apmehros ari, bet schis nu bij kautkas gluschi neparasts, un es baschigi gaidiju isnahkumu. Waj laudis atnahks? Kâ winus eeintereset? Ko ar teem darit, kam buhs jastahw? Waj wisi ussinâs par sapulzi? Bihstos, mana tiziba nebij deesgan stipra. Paskatijos us sahli, tad us br. Fetleri, bet neko neteizu. Peeteek, kad saku, ka sapulzei sahkotees sahle bij pilna. Ak, kahds skats sweiza manas azis, kad uskahpu us ahtru roku ustaisito platformu! Wihreeschi un seeweetes, zeeschâ puhlî katrâ pusê, simtâm un simtâm intreses pilnu seju, klusi gaidoschu sapulzes eesahkschanos. Sina par sapulzi bij isplatijusês kâ stepju uguns, un nu wisu usmaniba saistijâs pee deewkalpojuma.

No sahkuma lihds beigam schi bij ewangelisazijas sapulze. Dseedaja dseesmu pehz dseesmas, br. Fetlerim pascham wadot dseedaschanu un teizot wahrdus pa pahris rindinam preekschâ, jo grahmatu nebij, bet laudis dseedaja ar sirdi un balsi. Tad leezibas — gaischas, laimigas leezibas no teem, kuri schai lihdsigâs sapulzês atpestiti apm. 13 gadus atpakal. Luhdsot wisi metâs zelos. Atkan luhgschana pehz luhgschanas, jauktas ar nopuhtam un asaram brihwi pluhstot is daudsu azim. Beidsot man bij jarunâ. Nehmu par tematu: „Muhschiga dsihwiba". Nekad sawâ muhschâ neesmu redsejis tahdus klausitajus, nedf runajis us usmanigaku sapulzi. Beigâs wairak desmit personas isnahza sapulzes preekschâ, noschehloja grehkus un nodewâs Jesum Kristum. Sapulze ilga wairak kâ 3 stundas, bet wisu laiku laudis stahweja gandrihs nepakustedamees, ilgodamees dsirdet Deewa wahrdu.

Otrâ rihtâ turejâm sapulzi kahdâ masâ sahlê, kur runaju par Sw. Garu. Beigâs kahda seeweete ahtri panahza preekschâ un luhdsa peedoschanu no 2 personam, kuras wina bij apwainojusi. Pahrdesmit zilweku nometâs zelos pee altara raudadami un luhgdami, nebuht neeewehrodami pahrejos zilwekus. Daudsi issuhdseja grehkus un lehja ruhktas asaras. Mana sirds bij dsili kustinata, dsirdot wihreeschu un seeweeschu schehlâs balsis meklejot Deewu. Deewa Gars strahdaja tai rihtâ pee sirdim, un gandrihs 4 stundas sapulze turpinajas ar nepahrtrauktu dedsibu.

Sapulze luteranu basnizâ.

Nahkoschâ wakara sapulzei wiseem par brihnumu dabujâm leelo luteranu basnizu, kurâ, pehz mahzitaja wahrdeem, pilnigi 3.000 sehdweetas. Leetus lija straumem, kad atnahzam, un atkal es brihnijos, waj buhs kahda publika. Mums jau bij bijuschas 2 sapulzes tai deenâ, un nu stahwejâm pehdejâs un wissswarigakâs preekschâ. Basnizâ eegahjâm zaur mahzitaja istabu, un kahdus mirklus stahweju un pahrsteigts luhkojos us publiku. Neweenn sehdweetas bij wisas aisnemtas, bet plaschâ widus eja bij stahwus peebahsta laudim. Ziti bij saspeeduschees katrâ pusê gar seenam, kamehr ziti bij sasehduschees us platformas pakahpem. Augschâ galerijâs, pahrleekuschees tik tahlu pahri, ka es gandrihs waj ustrauzos, leels skaits lauschu noskatijâs us mums, nepakustedamees, lihds mehs nobeidsâm.

Runaju tai wakarâ par „Jaunpeedsimschanu", br. Fetlerim tulkojot, un Deews dewa tahdu brihnischkigu swabadibu, ka laudis gandrihs nejuta, ka klausas sweschu walodu. Eekam beidsu teizeenu, br. Fetlers jau sahka tulkot, un pirms winsch nobeidsa tulkoschanu, jau es atkal sahku runat. Luteranu mahzitajs klausijâs loti usmanigi un warbuht pirmo reis tahdu sprediki. Nekad neaismirsischu scho laiku. Tas schodeen tikpat dsihws manâ atminâ, kâ toreis. Wairak nedelas wehlak dsirdejâm, ka laudis Leepajâ wehl runajot par tâm sapulzem un jautajot, kad mehs atkal atbraukschot.

Aisbrauzot no Leepajas stazijâ atnahkuschi atradam us platformas leelu lauschu baru, kas bij eeraduschees muhs iswadit, un dseedaja dseesmu pehz dseesmas, kamehr mehs atsegtâm galwam stahwejam gaidot wilzeenu Muhs apbehra dahwanam — skaistâm rosem, maisi, biskwiteem u. t. t. Kahda seeweete, agrakâ Kreewijas generala seewa, reis bagata, bet tagad nabadsibâ, pasneedsa man kastiti ar zepumeem, speeschot man roku un ar asaram azis atsweizinajotees. Kad beidsot wilzeens sahka eet, pawaditaji skrehja lihds, zik ilgi ween wareja, wehdinot mutautineem.

Pirmdeen panehmam automobili un aisbrauzam us J e l g a w u, kur noturejâm 2 sapulzes, atkal ar daudf atgreeschanam, un pahrbrauzâm mahjâs wehlu wakarâ. Weenigi Deewa schehlastiba muhs pasargaja no eegahschanas upê. Mehs gandrihs jau bijâm peebraukuschi paschâ upes malâ, kad eeraudsijâm, ka tilta wairs naw, un apturejâm automobili pahris pehdas tik no krasta.

Rigu aistahjuschi brauzam gandrihs weselu deenu lihds nonahzam D a u g a w p i l i, kur noturejâm wa=

kara sapulzi sehtâ, sem klajas debess. Otrâ rihtâ un pehzpusdeenâ mehs atkal sludinajâm Dsihwibas Wahrdu daudsâm issalkuschâm dwehselem.

Daugawpilî atradam kahdu jaunu darbineeku un wina seewu, kuri pa deenam strahdà, bet wakaros notur deewkalpojumus. Tas us mani atstahja dsilu eespaidu. Wini muhs eeluhdsa pee sewis mahjâs, kur atspirdsinajamees pee labas pusdeenas, kâ ari pee lâbas garigas sabeedribas.

Wisleelako eespaidu us mani tomehr atstahja atbildes us dascheem maneem jautajumeem. Diwi kreewu mahsas no kahda tuwa zeema, kuras ari bij klaht muhsu sapulzês, luhdsâs lai apmeklejam un sludinam winu zeemâ. Mehs mehginajâm paklausit schim luhgumam, bet tas israhdijâs par neeespehjamu.

Waizaju jaunajam mahzitajam, zik dauds kreewu zeemu atrodas apm. 20 werstu apmehrâ no Daugawpils, kuros naw neweena Dsihwibas wehstnescha; pehz ruhpigas skaitischanas winsch manim pasazija, ka tahdu zeemu un sahdschu esot wismas 200. Biju sahpigi pahrsteigts. 200 sahdschas bes weena weeniga Kristus pateesa leezneeka! Tas likâs netizami. Un wisi eedsihwotaji tik wehligi klausitees, daudsi gatawi peenemt ewangeliju! Kahds darba lauks!

Un tad winsch man paskaidroja wehl, ka tuwakais gariga darba strahdneeks — ewangelists dsihwo un strahdâ kahdâ weetâ apm. 100 werstis tahlu. Stahdijos preekschâ simtàm un simtàm sahdschu starpâ. Zik ilgi tàs jau pastahw? Zik dauds tuhkstoschi dsimuschi, un nomiruschi schais simtàm un simtàm sahdschâs „bes zeribas waj gaismas stara, ar nahkotni, kâ nakts kas tumscha, gara", un tà nogahjuschi muhschibâ!

(Turpmak wehl).

Daschas pateesibas

no Wilnischa.

Zilweks, kursch sawâ meesâ skaists, bet dwehselê neskaists — lihdsinams apseltitam reekstam bes kodola.

Kas pahrak lepojas ar sawu meesas skaistumu un tai ween peegreesch wehribu, reis to ruhgti noschehlos, jo wina skaistâ meesa tatschu reis paliks weza un beidsot ees bojâ.

Zilweks, kursch dauds ko prot, bet ar to nelepojas — ir rets dahrgakmens; bet tahds, kas kaut ko prot un ar to lepojas, lihdsinams slihpetam stiklam.

Naw labi, ja zilweks us dsihwi luhkojas zaur tumschajàm pesimista brillem; naw ari eeteizams luhkotees zaur optimista brillem, — dsihwi wajaga apluhkot tahdu, kahdu Deews to dewis, gaischàm, brihwàm azim — tad buhs labi!

Dsihwes apraksti

Jahnis Kehninsch. †

No Floridas Seemel—Amerikas deenwidos peenahza sehru wehsts, ka muhsu brahlis Jahnis Kehninsch eegahjis swehtajo dusâ. Brahlis Kehninsch un wina laulautà draudsene Ilse, dsim. Jaungelscha, meesiga mahsa nel. ewangelistam Waltam Jaungelscham, peedereja pee wehsturigeem pirmeem latw. baptisteem Amerikâ, kâ ari Latwijâ. Abi peedsihwoja leelu wezumu. Tee bija wahrda pilnâ sinâ kehnini starp latweescheem Tschikagâ un Mehwudê. Weetejà II. wahzu bapt. draudse, kuras lozekli tee bija pirms latweeschu eezeloschanas Amerikâ, tos peemin ar zeenibu. Brahlis un mahsa Kehnini dsimuschi Skatres pagastâ Kursemê. Pirmeem baptisteem iszelotees, tee bija ari pirmee, kuri peenehma bibeligo kristibu. Nelaikis Dingsche tos kristijis. Brahlis un mahsa Kehnini ari peedalijàs pee pirmajeem iszelotajeem us Simbirsku. Tee bija pirmee latweeschu baptistu draudses dibinataji Trubatschinâ. Brasilijas iszelotaju drudsim sahkotees, gadus 35 atpakal Kehnini ari dewas zelâ us Palmu semi. Te notika brihnums, kâ ari noslehpums pee scheem mihleem latweeschu semes ruhkeem. Zeredami sasneegt Brasilijas krastus, tee laimigi nokluwa malâ Seemel—Amerikâ, Nujorkas ostâ. Prasijuschi eerehdneem laustâ kreewu un latw. walodâ, waj schi ir Brasilija? Atbilde bijuse, ka tulit jakahpj us dselszela, lai brauktu tahlaku. Tee islaisti ahrâ Tschikagâ, peewesti pea Wahzu baptistu draudses sludinataja, kursch gahdajis par winu dsihwokli un darbu pee muhrneeku meistara, pee kura tas strahdaja lihds wezumam. Kehnini bija no sahkuma, kâ tehws un mahte jauneem latweeschu emigranteem. Apstakli toreis Amerikâ nebija tik sposchi, kâ tas tagad top daudsinats. Deews tomehr Kehninus bija sewischki swehtijis tà laizigi, kâ garigi. Tee neatturejas no Deewa wahrda sapulzem. Tee ari nemahzeja waimanat par gruhteem laikeem, jeb ka teem par mas Amerikas dolari sarausti. Wini mahzeja tikai skaitit Deewa swehtibas, un newis gruhtibas. Ar leelu preeku tee upureja naudu preeksch misiones. Katru sludinataju tee usskatija par preeka wehstnesi un tos pabalstija ar mihlestibas dahwanam. Abi zereja redset Tschikagâ latw. bapt. basnizu, preeksch kuras tee bija gatawi seedot gruntsgabalu. Loti schehl, ka weeteja latw. draudse nemahzeja realiset schahdu leelu apnehmeenu. Scho rindinu rakstitajs un Kehnini bija pirmee, kuri 25 g. atpakal eesahka organiset latw. misiones darbu Tschikagâ. Gadus atpakal zaur laizigu nahwi winsch saudeja sawu laul. draudseni un wezako meitu — mahsu Gertner. Pirms aisbraukschanas us Floridu pee sawas jaunakâs meitas br. Kehninsch wehl reis apstiprinaja, ka tas sawâ muhschâ neesot Deewu atstahjis neds ari Deews winu atstahjis. Tas lika sweizinat wisus brahlus un mahsas Latwijâ, kurus pasina zaur garigu rakstu lasischanu. Dusi saldi, br. Kehnin, siltajâ palmu semê, no kuras tu sapnoji tahlajâ Kreewijâ dauds gadus atpakal!

Jahnis Meesis.

Tscharlsa Finneja autobiografija.

(Bij. jurists, garigas atmodas apustulis.)

(26. turpinajums.)

Dauds interesantu atgreeschanâs gadijumu notika schai weetâ; un diwi loti brihnischki dseedinaschanas gadijumi no wahjprahtibas. Eejot sapulzê kahdâ swehtdeenas pehzpusdeenâ, redseju daschas kundses sehscham krehslos, ar kahdu seeweeti melnâs drehbês, kura likâs loti nemeeriga, un kuru pa dalai tureja, lai ta neaiseetu. Weena no kundsem peenahza man klaht un teiza, ka schi esot nenormala seeweete; reis wina bijusi tiziga, bet, kâ leekas, wehlak atkrituse, kas winu nowedis ismisumâ un beidsot pee sajukuscha prahta. Winas wihrs dsehrajs un dsihwo wairak werstis prom no schi zeema; winsch winu atwedis un atstahjis sapulzê, bet pats aisgahjis us krogu. Runaju ar scho seeweeti daschus wahrdus; bet wina sazija, winai jaejot prom, wina newarot klausitees ne luhgschanas, ne sludinaschanas, ne dseedaschanas; winas dala

esot ellê, un wina newarot neka panest, kas leek domat par debesim.

Parunajos atsewischki ar minetàm kundsem, lai tàs notura winu sehdeklì, ja eespehjams, bes ka wina trauzetu sapulzi. Tad kahpu kanzelê un nolasiju dseesmu. Tiklihds sahka dseedat, seeweete wiseem spehkeem puhlejàs atstaht sapulzi, bet kundses winu aisturеja, laipni bet noteikti. Daschas minutes wehlak wina apmeerinajàs, bet likas, wina zentas neklausitees jeb nepeegreest itnemas wehribu dseedaschanai. Tad es luhdsu Deewu. Kahdu ihsu brihdi dsirdeju winu atkal puhlamees tikt ahrâ bet pirms biju beidsis luhgt, wina apmeerinajàs un pàr wisu sapulzi bij meers. Tas Kungs man dewa stipru luhgschanas garu un ari tekstu, jo es eepreeksch nebiju ismeklejis neweena teksta. Runaju par Ebreju grahmatâ 4. nodalâ 16. pantu: „Lai ar droschibu peeejam pee ta schehlastibas krehsla, ka apschehloschanu dabujam par palihdsibu wajadsibas laikâ".

Mans mehrkis bij eestiprinat tizibu eeksch mums pascheem un eeksch winas, ka ari stiprinat muhsu tizibu winas dehl. Man sahkot runat, wina wispirms puhlejàs tikt ahrâ, bet minetas kundses winu laipni aisturеja; beidsot wina sehdeja meerigi, bet galwu noleekusi loti semu, itkâ apnehmusees neklausitees, ko es saku. Man turpinot, wina pamasam sahka zelt galwu augstak un skatitees us mani no sawas leelàs, melnàs zepures apakschas. Wina beidsot nosehdas pawisam taisni un luhkojàs man sejâ ar dsilu nopeetnibu. Usaizinaju klausitajus, lai tee ir droschi tizibâ, lai nododas ar pilnigu ustizibu Deewam, zaur muhsu leelâ Augstpreestera upuri, kad usreis schi seeweete istrauzeja sapulzi zaur skalu kleedseenu. Tad wina gandrihs nokrita no sawa sehdekla, tureja galwu loti semu noleektu un wareja redset, ka wina loti trihzeja. Tàs kundses blakus winai pa dalai peetureja winu, luhkodamàs us winu ar redsamu luhdsoschu interesi un lihdsjuhtu. Man turpinot runat, wina atkal sahka skatitees us mani, un drihs ween sehdeja pilnigi taisni, ar brihnischkigi pahrmainijuschos seju, kura leezinaja par uswaroschu preeku un meeru. Tahds mirdsums bij winas sejâ, ka reti kad esmu redsejis pee jebkahda zilweka. Winas preeks bij tik leels, ka wina tikko wareja walditees, kamehr sapulzi nobeidsa, un tad wina drihs ween lika katram winas klahtbuhtnê saprast, ka wina ir atswabinata. Wina slaweja Deewu un preezajàs ar brihnischkigu preeku. Kahdus diwi gadus wehlak satiku winu, wehl weenmehr preeka un meera pilnu.

Otrs dseedinaschanas gadijums bij ar kahdu seeweeti, kura ari bij kritusi ismisumâ un sajukuschâ garâ. Nebiju klaht, kad wina kluwa dseedinata, bet man atstahstija, ka tas notizis gandrihs peepeschi, sanemot Swehta Gara kristibu. Religiskàm atmodam daschreis peeraksta, ka tàs padarot zilwekus trakus. Fakts ir tas, ka laudis dabiski ir bes prahta atteezibâ us religiju, un atmodas ir tàs, kas tos dseedina.

Schai atmodas laikâ dsirdejam dauds par pretibam Gowernoras pilsehtâ, apm. 14 werstis tahlak us seemeleem. Launi zilweki solija nahkt un muhs issist un sapulzes isjaukt. Mehs, sinams, nepeegreesam tam nekahdas wehribas, un es to tikai tapehz scheit peeminu, ka man buhs drihs jastahsta par tureenes atmodu. Nostrahdajis schai apgabalâ lihds rudenim, atsuhtiju pee teem kahdu jaunu brahli, Denningu wahrdâ, par sludinataju un tad atstahju Antwerpi.

(Turpmak wehl).

Jaunatne

Nodalas waditajs: A. Leepinsch

Ausmas:

Ģetzemane.

Mīļā Ģetzemanē daudzreiz kavejos . . .
Līdzi Pestitajam slāpēs cīnijos; —
Sāpēs leesmodama rūgto kausu tveru,
Debess apskaidrota saldu laimi dzeru.
Kaut dziļa tumsiba pār mani līst,
Es zinu: pēc šīs nakts — man gaisma svīst,
Kur Golgata man rāda uzvaru —
Tur dvesele rod īsto brīvību!
Es jaunā spēkā leesmodama ceļos
Un klusi plūcu sāpju zeedus vēlos,
Kas dzimuši iz vētras nemeera
Un plaukuši iz dzelmes klusuma . . .
Kalnajos kā. saules leesma traucu,
Dusošos iz miega mosties saucu:
Jaunai deenai nesat gaviles —
Puķes, zeedus — savas dvēseles!
Kas cīņā noguris — ņem vērā Golgatu
Un spēku atradis, nes citeem dzīvību,
Lai tava dzīve še nav noziegums,
Bet redzams lai top viņas vērtigums!



Golgatâ.

Us Golgatas kalna es stahwu,
Te dwehsele pamatu juht;
Scheit nejuhtu pasaules strahwu,
Eeksch Kristus sirds droscha war buht.
Us Golgatas sajuhtos laimigs,
Scheit tahles sneeds dwehseles skats.
Wiss isnihkst, bet schis kalns ir muhschigs,
Te nesneedsas pasaules prahts.
No Golgatas skateeni steidsas
Us mahjàm, kur taisniba miht;
Te meesigas eegribas beidsas,
Zelsch schaurais te weeglaki miht . . .
Bet lejâ, tur pasaule jauzas,
Waid milsigais saslehgto bars;
Par welti pehz meera tee trauzas,
Swesch winеem ir Deewischkais Gars.
Bet Golgatas kalnâ es stahwu,
No sodibas muhschigi brihws:
Grimt asinis grehkeem es lahwu,
Zaur asinim tagad es dsihws.

A. Upmaleetis.



Nahks pawasars . . .

Auksts wehjsch nemitoschi treez pelekos mahkonus no wakareem us rihteem, zaur kureem nupat islausàs pehdejee saules stari un tad sarkana kâ asinis saule eebrida juhrâ. Pahr semi nakts weegli klahj sawu melno

segu. Kautkur tahlumâ noklusa beidsamais strahdneeka wakara dseesmas akords. Domigs stahwu un wehroju, kà tas isuhd manai dsirdej. Wiss klusu, tik wehjsch nemitoschi sihz sawu weenmuligo dseesmu. Domâs nogrimis stahwu un raugos, kà pee debesim pamasam eedegas swaigsnes. Zik tàs besgala tahlu un tomehr zik sposchi winas mirds, bes gala... Es skatos un skatos... Man leekas, ka pamasam topu zelts augstak, eesahkumâ lehni, tad ahtraki, lihds beidsot juhtu, ka esmu us warena ehrgla, kursch ar saweem spehzigajeem spahrneem schkel gaisu un mani nes besgaligajâ tahlê. Swaigsne top leelaka, tuwaka, gaischaki man preti mirds... Ehrglis mani nes garam wezai buhdinai, pee kuras stahw jauneklis. Leekas, ka winsch patlaban pahrdsihwo kahdu eekscheju zihnu. Brihscham mirds asaras wina azis, brihscham rokas pirkstus winsch sawelk duhrês, itkâ draudedams. Kruhtis wilnojas jaunibas spars. Par schauru schkeet buhdina, par tumschu tehwa sehta. Gars teezas pehz gaismas, pehz tahles. Apnehmeens nelokams—eet... guht un nest ziteem gaismu, preeku, zeribu un mihlestibu; noschahwet sehrdeenu asaras, teikt mihlus wahrdus dsihwes pabehrnam... Bet kahda melna roka, kas wisur tam lihdsi gahja, sehja naidu. Wisur jaunekli pahrprata, teiza, ka winsch esot prahtu saudejis, waj atkal gribot tautu sajaukt. Redsu, ka winam top salti, rokas drudschaini raustas, bet winsch to nejuht, tik wehro tahlumâ mirdsoscho swaigsni, kuru sasneegt tam naw lemts. Negribas dusas, ne meera jo sirds asino, besgala asino. Wisur tik sahpes, tumsa... aukstums... Es atmostos. Augschâ mirds sposcha zeribas swaigsne, kas leezina un sauz: „Nahz, mahjâs, gurdais zelineek, kam maldees pasaules tuksnesi, kam raudi par pagahjuscho wasaru?... Pascha spehkeem sehtâ mihlestiba nes wahjus auglus; bet ej, issehj Kristus wahrdâ un pazeetigi gaidi. Winsch dos augumu, tad nahks ihsts pawasars un wiss salos un seedês!"

Prehdels.

Preeks.

Pluhsti, straujais gawilu preeks, manâ dwehselê, kà pahr kalneem pluhst schalzoschâ pawasara straume!

Naw wairs sahpju, naw wairs asaru, naw wairs melno skumju; dwehsele atraisita, brihwa, raita, wairs nejuht smago semes sneegu.

Pluhsti katrâ skumjâ dwehselê, aisrauji katru lihds, kas sahpju dsihles mehrojis, leez katrâ skanet sawai warenai muhschibas himnai.

Tu pluhsti dwehselê, kad ta ir ilgi maldijusês, kad melnâ schaubu nakti ta welti pehz gaismas slahpusi, kur malduguni un spihgaini tai neihsto zelu rahdijuschi.

Bet waj jau ausis pilnigs rihts, waj pehdejâ zihna iszihnita, waj dwehseli wairs nemahks tumsas demoni?

... Un kà tahla atskana no muhschibas, klusa balss dwehseles dsilumos runâ: „Wehl newari nolikt zihnas eerotschus. Tas, ko isjuhti un redsi, ir tikai atspulga no leelâs deenas, kura tuwojas un kurâ waresi sazit: es wairs nedsihwoju, bet Kristus eeksch manis. Schis preeks tawâ dwehselê pluhst, nesdams jaunu energiju un sparu, lai spehji eet zauri Getsemanei, daudsi zihnam un asaram."

... Un dwehsele gawilê, weras jauna rihta ausmâ, jo redz dsihwi leelu, plaschu un skaistu, kà wehl nekad, un gaischais preeks, kà wehtra, kà schalzoschi pawasara pluhdi, peepilda manu buhtni.

Rutina.

Stahsti

Semes kungi.

Stahsts par nahkoscheem laikeem no **Ferdinanda Brokes.**

(8. turpinajums)

Mehs tomehr apsinamees, ka draudses satwersme ir tikai winas ahrejais tehrps. Ar pateizibu Deewam mehs waram apleezinat, ka jauna tizibas dsihwe iszehlusees zaur warenàm atmodam pagahjuschos gadu desmitos. Schi tizibas dsihwe dod draudsei eespehju pahrwaret wisus tos schkehrschlus darbâ, ko mums walsts leek zelâ. Ja ari mums naw wairs brihw nemt basnizas nodoklus, tomehr brihwprahtigâs mihlestibas dahwanas dod daudsi leelakus eenehmumus, kà agrakee basnizas nodokli. Kaut ari tizibas mahziba gluschi ismesta no publiskàm skolam, mehs tomehr esam atradui schi tik daudsi brihwprahtigus palihgus, ka katrs behrns muhsu draudsês war mahzitees Deewa wahrdus. Tà daschu ko preezigu waram sinot. Pee neeepreezinoschàm un sahpigàm leetam peedereja muhsu lihdsschinejâs atteezibas pret katolu basnizu. Nodroschinajusi sawas paschas teesibas atteezibâ us basnizas nodokleem, tizibas mahzibu un zitàm leetam ar konkordateem, wina ar religijai eenaidigàs walsts palihdsibu darijusi wisu ko, lai tikai apspeestu muhsu draudsi. Tadehl muhsu deenas kahrtibâ stahw: „Muhsu pretlihdsekli pret romeeschu basnizas istureschanos". Bet te nu, gandrihs tà sakot pa nakti, eestahjusees brihnischkiga pahrmaina. Nomiruschâ pahwesta Leo XIV. weetâ pahwesta krehslu eenehmis franziskanu ordena generals, stipras religiskas us Bibeles eedsilinaschanos wehrstas kustibas katolu basnizâ wadonis, sem wahrda Pius XII. Wina pirmâ bulla „Irreparabile damnum" peemehrotâ weidâ gan schehlojas par konfesiju schkelschanam, bet tad sneeds brahla roku ewangeliskàm draudsem, kas atswabinajuschàs no tahdu draudses lozeklu, kuri nestahw us bibeligas tizibas pamata, saudsetgribeschanas. Pahwesta apkahrtwehstule un jaunâ likuma par basnizam asee noteikumi atteezibâ us schim draudsem atzelti un paleek spehkâ tikai pret „Protestantisko religijas beedribu" un lihdsigàm organisazijam zitâs semês. Pahwests usaizina katolus kopâ ar ewangeliskàm draudsem, kuras atbalstas us apustulu tizibas apleezibas pamata, zihnitees pret kopigeem eenaidneekeem. Deewbijigee katoli itkâ uselpo. Kà schis enziklikas (apkahrtwehstules) pirmo augli waru peeminet Kelnes kardinalarkibiskapa sirsnigo apsweikuma telegramu schai deenai ar pateesigu swehtibas nowehlejumu Generalsinodei. Ar to ari minetais punkts schis deenas kahrtibâ atkriht. Tadehl leeku preekschâ atbildet kardinalbiskapa telegramu tahdâ paschâ garâ. Tà mums isnahk daudsi slawet un pateiktees. Tas lai muhs tomehr neapstulbo, ka mehs neredsetu mums usgluhnoschas breesmas. Arween wairak muhsu tauta aisslehdsas ewangelijumam. Leekas gandrihs neeespehjami eenest preeka wehsti aprindâs ahrpus muhsu draudsem. Muhsu misiones beedribas starp paganeem war loti masâ mehrâ turpinat sawus darbus. Koloniju waldibas, kuras stahw gluschi sem kapitalistisku eespaidu waras, atrod misionaru darbibu trauzejoschu, jo atgreesuschees pee Kristus eedsimtee ir masak ehrts ismantoschanas preekschmets, un baltee usskata misionarus, kà nepatihkamu dsihwu sirds apsinu. Atgreestee eedsimtee padoti waldibas eestahschu patiskàm eegribam. Tadehl kristibu

skaits gadu no gada pamasinas un leekas naw tahlu wairs tas laiks, kur durwis paganu misionei gluschi aiswehrsees. Tumschas ehnas nolaischas no austrumeem pahr Eiropu, un kreewu rewoluzija leekas ir kristigajuma smagas peemekleschanas eesahkums. Bet kas ari nenahktu, mehs pazelam sawas galwas, jo muhsu pestischana tuwojas. Mehs luhdsamees ar wisu draudsi: „Nahz drihs, Kungs Jesu!"

Sapulze stahwot nodseedaja dseesmu „Weens ganampulks, weens Gans", pehz kam sinode sahka apspreest sinojumu. Daschadas basnizpolitiskas grupas ar eepreezinoschu weenprahtibu, katra no sawa weedokla, isskaidroja sawu peekrischanu. Pehz apspreeschanam scho pirmo atklahschanas sehdi nobeidsa ar luhgschanu.

Arno un Haso bij dsili eespaidoti. Arno sazija: „Ja, ar tahdu draudsi aismugurê war pat eedroschinatees eet lauwas rihklê!" Haso isteiza zeribu: „Lai Deewam isdotos muhs tà sagatawot, ka mehs nekkatotees us wisu zitu, kas naht, waram ar preeku sagaidit muhsu Kunga atnahkschanu."

Pehzpusdeenâ abi brahli, kureem peeweenojàs ari Frizis Werners, gahja us „Wahzu protestantiskas religijas beedribas" pirmà kongresa atklahschanas sehdi. Lepnàs, plaschàs, agrakàs „tungu nama" ehkas preekschâ Leipzigas eelâ nonahkot wineem tulin uskrita schis sapulzes pawisam zitadais ratsturs. Leelâ rindâ te sastahjuschos automobilu radija satiksmes apgruhtinaschanu. Wareja eewehrot, te bij sabeedribas wadoscho lauschu preekschstahwji. Pilsweidigàs ehkas otrà stahwa platumâ bij iswillts audekls ar melneem burteem: „I. Wahzu protestantiskas religijas beedribas kongress"; schim usrakstam pa kreisi bij sarkaneem burteem usraksts: „Eezeetiba", pa labi: „Brihwiba".

„Schi ir otrà leelâ religiska sapulze scheit pehz 1918. gada rewoluzijas", Arno teiza.

„Kas bij pirmà?" Frizis Werners waizaja.

„Juhsu „jauneeschu apweenibas par noteiktu kristigajumu" 25 gadu jubileja 1919. g. oktobri", Arno atbildeja.

„Zik es no „ewangeliskàs zensonu" (Christian Endeavour) wehstures sinu, toreis ari tahds pat audekls bij isteepts pahr ehku; bet toreis leelpilsehtas bursmâ no audekla mirdseja wahrdi: „Kristum un draudsei" un „Weens ir juhsu Meistars — Kristus, bet juhs esat wisi brahli".

„Ja, no wezeem laudim dsirdeju, zik brihnischki swehtiga bijusi schi konferenze," Frizis apstiprinaja, „bet biju peemirsis, ka ta scheit notikusi".

Pateizotees kahda wezà grafa preekschneeka palihdsibai wiseem 3 jaunekleem isdewàs eeguht 3 platformas kartis.

Pehz weenas garigas dseesmu pantas nodseedaschanas un psalma (Daw. dseesmas) nolasischanas preekschsehdetajs, Berlines uniwersitates teologiskàs fakultates profesors, isskaidroja sapulzi par atklahtu. Winsch norahdija us kongresa leelo nosihmi, kursch eesahkot sawu darbibu ar leelajeem losungeem: „Eezeetiba" un „Brihwiba". Tad winsch sirsnigos wahrdos apsweiza kongresâ eeradušchos religisko korporaziju preekschstahwjus: brihwdraudses, kuras zihnas par brihweem religijas uskateem; monistus, kuru darbibas mehrkis ir apweenot modernos dabiski filosofiskos ar nopeetni religiskeem usskateem; teosofiskàs un antroposofiskàs draudses, kuras mehgina saweenot budisma religiju ar wakareiropejiskeem pasaules un dsihwes usskateem; tautiskàs religijas preekschstahwjus, kuri atbalstas us germanu sentschu religiju un zenschas eeguht zilweka gribas waru pahr neredsamàs pasaules spehkeem; pagahtnes tumschos laikos schis religijas pamatmahzibas un darbibu sauza par „burschanu un mahntizibu", bet modernee apgaismotee zilweki ari scho strahwu peeleeto kulturas mehrku aissneegschanai. Muhs wisus apweeno muhsu kongresa nosaukums: „Protestantiskas religijas beedribas kongress." Mehs esam protestanti daudš plaschakâ nosihmê, kà parasts. Mehs protestejam pret wisu, kas eerobescho zilweka brihwa gara attihstibu, waj tas ir ewangelisks, waj katolisks; mehs protestejam pret wiseem eeschaurinajumeem, kas eetehrpj pasaules plascho religisko sajuhtu noteiktàs dogmàs, mahzibàs, „pateesibàs" un zihnamees par muhsu abeem leelajeem mehrkeem: „Eezeetibu un brihwibu", scho pasaules ewangeliju, kura dehl ari leelais Gudrais no Nazaretes gahja nahwê. Muhsu religijas beedriba ir modernàs walsts stiprs atbalsts un ja wina apweenos wisus lihdsigi domajoschos wisàs tautàs, tad wina taps par tautu saweenibas dwehseli un stiprako atbalstu, pehz ka mehs tik loti ilgojamees. Debesis lai us to dod sawu swehtibu!"

Wehtraina peekrischana sekoja scheem wahrdeem. Sapulzê waldija pazilats gara stahwoklis, kà tas mehds buht wehsturigos gadijumos. Kad wisi atkal nomeerinajàs, preekschsehdetajs nolasija sirsnigu apsweikumu telegramas no waldibas, no brihwmuhrneeku ordena, pasaules apweenibas presidija, kà ari no daschàm moderni religiskàm apweenibam Indijâ un Japanâ.

Deenas kahrtibâ pirmais punkts bij „Eepreezinoschas parahdibas modernà katolismâ."

Runatajs usswehra, ka zaur jaunakeem notikumeem schis temats pahrgrosijees. Agrakais pahwests Leo XIV. bijis preti ewangeliskai draudsei, winas daudso sektu dehl, bet neko naw kaitejis brihwajam protestantismam. Pahwests bijis moderni domajoschs zilweks, kam pretiga bijusi katra religiska aisrauschanàs; turpreti winsch bijis silts draugs sinatnei un mahkslai un ar pascha peemehru weizinajis jautru preezigu dsihwes baudischanu ari sawas garidsneezibas starpâ. Bet peepeschi tahda pahrmaina! Pahwesta krehslâ nosehschas katolisma atpakalejoschà wirseena fanatiskais galwa un sneedš Wahzijas ewangeliskai draudsei brahla roku! War eedomatees, kahdas breesmas draud wisai modernai kulturai no abu scho tumscho spehku saweenoschanàs. Pret to jamobilisê wisus spehkus, ja wajag, ari walsts waru. Tà agrakais temats tagad japahrgrosa par: „Draudoschas parahdibas modernà katolismâ," un es juhs usaizinu apsargat apdraudeto „protestantismu". Sekojoschà apspreedê leelakà dala klausitaju issazija dsihwu peekrischanu runatajeem.

Pehz nolemschanas, kahdas atbildes suhtit us apsweikumu telegramam, preekschsehdetajs beidsa atklahschanas sehdi. (Turpmak wehl).

T. Wilnischa:

Es ustizos!

Es ustizos Tewim,
Wairs netizu sewim —
Tu weenigais esi,
Kas spehkus man nesi!
Es mihlu tik Tewi,
Wairs nemihlu sewi —
Tu weenigais esi,
Kas slahpes man dsesi!

Garigais darbs

Mahzitaja Wilhelma Fetlera paschreisejâ darbiba. Pagahjuschâ mehnesi mahz. W. Fetlers kopâ ar mahz. Oswaldu J. Smitu no Toronto apmeklejis Kaliforniju, Oregonu un, eespehjams, ari zitas walstis Amerikâ, sakarâ ar tabernakla un Bibeles skolas atwehrschanu Rigâ. Winu darbiba bijusi loti sekmiga Los Angelesâ un apkahrtnê, kur wini runajuschi daschadu tizibas schkiru basnizâs, starp zitu ari Los Angeles leelâ Bibeles instituta plaschajâ sahlê. Schi instituta prinzipals dauds gadus bij Dr. R. A. Torejs. Mahz. Smits gaismas bildês rahdija sawâ Eiropas zelojumâ pagahjuschâ wasarâ usnemtos skatus, un kahds no maneem personigeem draugeem raksta man, ka schis bildes bijuschas sewischki interesantas, kâ ari mahzitaju W. Fetlera un O. Smita runas.

No Los Angeles wini zeloja us seemeleem — us Portlandi, Oregonu, un no tureenes schkehrsam pahri Amerikas kontinentam atpakal us Tschikagu. Wini abi loti sajuhsminati pehz sawas darbibas Amerikas wakarwalstis, jo satikuschi tur dauds kristigus draugus, kuri loti eeinteresēti zentralâs un austrum-Eiropas ewangelisazijâ. Scho rindinu rakstitajs paschreis sanehma sinu no sawas mahtes, ka mahz. Fetlers strahdâ bes atpuhtas un ka solijis buht mana tehwa mahjâs Tschikagâ 10. martâ.

Turpinasim aisluhgt par winu un wina darbibu Amerikâ un Kanadâ. Newaram wehl noteikti pasazit, kad winsch buhs Rigâ, bet domajams ap 1. maiju.

Pauls Petersons.

Baltijas walstju Kristigâs Jaunatnes (Kristigo zensonu CE) **Saweenibas kongress** notika Rigâ Leelâs Gildes un Melngalwju sahlês no 14.—16. martam. Lektori bij eeraduschees no Anglijas, Somijas, Igaunijas, Wahzijas, Leetawas, Polijas, Schweizes un no Latwijas daschadâm malam. No tahlâm weetam masak, no tuwejâm bij wairak dalibneeku; no Igaunijas bija pat eeradees wesels dseedataju koris, kursch dseedaja teescham jauki. Kongresu puschkoja ari ragu orkestrs un Latwijas uniwersitates teol. fak. koris, kâ ari bapt. seminara br. K. Lihdaka waditais koris. Pirmâ kongresa atklahschanas deenâ sazija waj nu ihsas runas, waj tikai sweizinajumus atteezigu organisaziju preekschstahwji. Wehlakâs runâs eejoschi apgaismoja Kristigu zensonu mehrki.

14. marta wakarâ kongresu atklahja no Rigas latw. Krist. zensonu puses R. Bahze, sazidams, ka mehs zihnamees pret tâm leetam un parahdibam, kuras mums kaitê garigi un meesigi. Nowehlê kaut Kristus buhtu kongresa wadons, tâ kâ tas isdotos par swehtibu. No wahzu puses sirsnigu apsweikschanas runu sazija mahz. Raabe.

Eiropas Kristigu Zensonu (CE.) Saweenibas presidents J. Kellijs runaja anglu walodâ un winu tulkoja br. Witt wahzu walodâ un br. Redins latweeschu walodâ. Winsch dala lihds, ka schi Saweeniba dibinata Amerikâ no Fr. Klarka, tai pawisam 4 1/2 miljonu beedru, no kureem Eiropâ ap 100.000. Zaur winu bijuschi leeli panahkumi kristigâ pasaulê. Kara laikâ ta dauds zeetusi. Bet pehz kara ta atkal energiski turpina sawu darbibu. Winai ir 5 galwenee prinzipi: 1) Personigi nodotees Jesus Kristus rihzibâ. „Mehs us Jesu neluhkojamees tikai kâ us Pestitaju, bet ari kâ muhsu Waldneeku un Kungu, kura gribu jaeewehro wisos dsihwes apstahklos.“ 2) Deriba, kuru mehs daram ar to Kungu Jesu Kristu, eeslehds sewi Swehtâ Gara palihdsibu us wisu labu. 3) Muhsu mehrkis ir kalpot kristigai draudsei, zilwezei par labu. 4) Kristigeem zensoneem jadarbojas tanis draudsês un tizibas schkirâs, pee kurâm tee peeder. Teem jastrahdâ preeksch Kristus draudses, ta jamihlê un tai jakalpo, kâ Kristus to wehlas. 5) Mehs zenschamees pehz saskanas un kopdarbibas starp daschadâm kristigâm tizibas schkiram pehz Jesus wahrdeem „lai tee ir weens.“ Mehs sche esam kâ weena Kristus meesa. — Schi weeniba palihds mums Kristus draudsi usbuhwet. Mehs gaidam us to deenu, kad wisi tizigee buhs kâ weens. — Eeteizu scho kustibu katram mahzitajam, kursch wehlas, lai jaunee laudis wina draudsê strahdatu swehtibu nesoschâ wirseenâ.

Mahz. Blechers no Berlines, schis organisazijas Eiropas wizepresidents nodod sweizeenus no norwegu, ungaru un wahzu Kristigeem zensoneem. Mahz. Sauwins no Schweizes, organisazijas Eiropas sekretars, aisrahda, ka Kristigo zensonu tizigo lozeklu, weenkahrschu jauneeschu daritais darbs ir glahbis miljonus no samaitaschanas pilnâs, grehzigâs un us pasuschanu wedoschâs dsihwes. Stud. Poods no Leetuwas aisrahda, ka mums war buht tikai weens pamats wisam labam darbam — proti Kristus. No Igaunijas mahz. Marlejs saka: Igaunijas tizigee grib noteiktu kristigumu un darbu preeksch wisas Kristus garigâs meesas; igaunu jaunatne ir pamodinata — winas sapulzem nepeeteek telpu. Mums ir patlaban 15 Kristigo zensonu pulzini ar 500 beedreem. Schurpu atbrauzâm 34 beedri. Pehz scheem wahrdeem igaunu koris nodseed skaistu dseesmu. Mahz. Attilla no Somijas aisrahda us kristigas kopdarbibas wajadsibu un nodseed weenu skaistu solo dseesmu. Igaunu baptistu seminara direktors mahz. A. Podinsch saka, ka winsch sche Rigâ jau 25 gadus atpakal puhlejees, lai nodibinatu ko labu starp jauneescheem. Tagad winsch nesot sweizeenu no 3000 igaunu zeetumneekeem un igaunu spitaligeem, starp kureem winsch beidsamos 20 gadus strahdajis kristiga zensona darbu, lai tos atgreestu pee Jesus. Daudsi jau atgreesuschees. Aisluhdseet! . . . Sweizeenus nodod Latwijas Kristigo zensonu pulzinu preekschstahwji. Golgatas jaun. pulzina wahrdâ sweizina br. Redins schahdeem wahrdeem: „Wehlamees, lai pateizotees scha kongresa darbam, Latwijâ nodibinatos dauds kristigu zensonu pulzini. Nowehlam teem „nebuht ahrigeem neds wahrigeem; bet buht dsihwê garigeem, wahrdos swarigeem un darbos sparigeem“.

Tad sekoja ari ziti ihsi apsweizinajumi. Br. J. Kronlins sweizinaja Latwijas bapt. jaunatnes wahrdâ. No bapt. seminara dr. jaunatnes sweizinaja br. Spehlmans; no Atmodas nama latw. jaun. pulz. m. Melanija Fetler un no kreewu grupas mahz. Bilesters. No metodistu puses Dr. Saimons garakâ preekschnesumâ norahdija, ka winu jaunatnes pulzineem tee paschi mehrki, kas Kristigeem zensoneem EC, pee tam zitedams sawas jaunatnes saweenibas statutu wairakus punktus un metodisma nodibinataja J. Wesleja sazitus teikumus.

Swehtdeen mahz. **Blechers** runà par Swehto Garu, kà tas wisu pahrwehrsch. Mikelis Andschelo, eeraudsijis leelu akmeni, reis sazijis: „Schinî akmenî ir engelis!" Tas to aiswedis mahjâs un sahzis pee ta strahdat wairak mehneschus, lihds no ta isnahkusi skaista engela statuja. Sw. Gars pahrwersch leelus grehzneekus neween par godigeem zilwekeem, bet dara tos reisem pat par parauga kristigeem. Itin kà elektribu war peeleetot pee leelàm un masàm wajadsibam, tà Sw. Gars sin peemehrotees wisâs weetâs un wisos darbos. Tas dara sawu darbu gresnâs istabâs un ari kuknâ, kantorî un darbnizâ. Mums Winsch ir wajadsigs. Winsch ari ir dabujams. Kaut Deews dotu schehlastibu — peenemt scho spehku no augscheenes.

Wisas kongresa runas sche newaram peewest, ja buhs eespehjams, swarigakâs nodrukasim kahdâ nahkoschâ „Kr. W". numurâ. Tomehr ar preeku waram atsihmet, ka wisi preekschstahwji, kuri bij sabraukuschi no daschadàm semem un representeja tik dauds tuhkstoschus beedrus, wisi sawâs runâs pamatojâs noteikti us Bibeli, isnemot weenu, ridsineeku, cand. teolog. S., kursch starp zitu sazija, ka winsch newar peekrist eepreekschejam runatajam (Blecherim), ka kristigeem jauneescheem jabuht dsihwai Bibelei, bet ka gan jabuht Kristus mihlestibas atspogulojumam . . . Bet mums japeesihmè, ka mehs pasihstam tikai Bibeles Kristu, un kas grib buht schi Kristus mihlestibas atspogulojums, tam ari jabuht dsihwai Bibelei.

Beidsot peewedisim sche ihsumâ kongresa delegatu sinojumus no weetam.

16. martâ, Saweenibas sekretars mahz. **Sauwins no Schweizes**, aisrahda, ka jaunatnes pulzini ir par leelu swehtibu draudsem, kuru mahzitaji negrib pasaudet jaunatni. Tee ir ari audsinaschanas eestahdes preeksch gariga darba lihdstrahdneekeem. Wini noder ari kà sakaru un labu atteezibu usturetaji starp kaiminu beedribam un draudsem.

Mahz. **Otto no Polijas** dala lihds, ka tur ap 150 jaunatnes pulzini ir sakarâ ar Kristigu Zensonu Saweenibu. Pulzinus apzelo 3 mahsas — ewangelistes un 1 sekretars. Garigà pamoschanâs tur dsihwa. Reisem weenâ wakarâ atgreeschas ap 20 jauneeschu. Lodsâ ween ir 200 beedru. Galizijâ ari darbs apsahkts. Wolinijâ ari leelas garigas pamoschanâs. Tagad nodomats tur sarihkot waditaju kursus. Pehdejâ laikâ, kur netikumiba jaunatnê stipri lauschas eekschâ, sewischka wehriba top peegreesta tikumibas stiprinaschanai. Schkihstus jauneeschus tas Kungs swehti brihnischki. Aisluhdseet!

Sludinatajs **Poods no Leetawas** dala lihds, ka Saweenibai Memeles prowinzê ir 25 beedribas, turpretì dischajâ Leetawâ tikai weena, un ta atrodas Kaunâ; beedru ir 250—400. Lutereeschu draudses schìs beedribas usluhko par sektantismu. Wezâs Leetawas lut. mahzitaji mehds buht pa leelakai dalai bijuschee paganu misionari un ir tizigi wihri un tadehl naw preti schim darbam.

Mahz. **Marlejs is Igaunijas** wehsta, ka tur turas kopâ ar kristigeem zensoneem 15 jaunatnes pulzini, kurus apkopj 3 zelojoschi sekretari. Pulzini sastahw no baptistu, brihwo draudschu, silâ krusta un walsts basnizas draudschu lozekleem. Pulzina lozekli wisi tizigi. Dauds pagaidu lozekli jeb kandidati reisem eenes pulzinos pasauligu garu. Slikti ir ari tur, kur pulzinu wadoni naw garigi zilweki, kas negrib eegremdetees jaunatnes pateesâs wajadsibâs. Luhgschanas un swehtischanas sapulzes ir par leelu swehtibu pilnteesigeem beedreem, bet it sewischki pagaidu beedreem. Tur tee war issuhdset zits zitam wahjibas un wajadsibas nolikt pee Jesus kahjam. Tà schkiru, kà ari tizibas schkiru naids pee mums ir isslehgti. Naw labi, ja isglihtotee nodalàs no neisglihtoteem, bagatee no masturigeem un labak apgehrbuschees no sliktak apgehrbteem. Pulzini wed pee Jesus neatgreestos, audsina wahjos un isweido darbigos. Mums ari saws laikraksts, kuru lasa wisadas lauschu schkiras.

Sludinatajs **Attilla no Somijas**, pastahsta, ka tur walsts basniza nepeelaisch kristigeem zensoneem darbotees sawâs draudsês. Wina tos uskata par sektanteem. Tomehr tur ir labs skaits kristigas jaunatnes grupu. Winas issuhta ari diwus spehzigus ewangelistus.

Mahz. **Raabe no Rigas** dala lihds, ka darbs pee jaunatnes sche ir wezs. Par leelu swehtibu bijuschas swehtischanas sapulzes Zaur darischanu stundam jaeewada katrs jauns beedrs kahdâ labâ darbâ.

Top ari lihdsdalits is wehstulem, ka Kreewijâ ewangeliju kristigo wadonis br. **Prochanows** rakstijis, ka winsch weizinaschot wisu sawas saweenibas jaunatnes pulzinu peeweenoschanos kristigo zensonu Saweenibai. Is zitàm wehstulem lihdsdalotees, ka Kreewijâ garigam darbam top likti zelâ leeli eerobeschojumi — jaunatnei lihds 18. dsihwes gadam neteek atlauts apmeklet deewwahrda sapulzes. Kahds jaunatnes kongress pilnâ sastahwâ aiswests us zeetumu. Ir ari leels Bibelu truhkums — pa wisu zeemu, ja dauds, tad weena Bibele. Pehz Deewa wahrda isslahpuschi laudis gaida wisur us ewangeliju. Weetàm weseli zeemi atgreesuschees; un schee atkal brauz us kaiminu zeemeem ar preeka wehsti. Tagad tizigo tur skaitas wairak miljonos.

Saweenibas darbineeku sapulzê tapa nolemts — katru gadu noturet schahdu kongresu, weenâ no peezàm jaunajàm malu walstim, un nahkoschâ gadâ schahdu kongresu noturet Rewelê. Eewehleta pagaidu komiteja no 11 brahleem, kurai schinî gadâ japahrsin un jarihko malu walstis darbs pee jaunatnes Polijâ, Leetawâ, Latwijâ, Igaunijâ un Somijâ un kurai sewischka wehriba japeegreesch ari darbam starp kreeweem. Tapa nolemts, ja buhtu eespehjams, tad ari jaisreds un jaissuhta weens sekretars, kas waretu wadit darbineeku kursus un kalpot ari kreeweem Latgalê.

Beidsamâ kongresa sapulzê, Leelajâ Gildê, tapa isnestas no apmehram 1000 personam weenbalsigas resolutzijas pret schuhpibu, tabaku un karu un par eezeetibu un kopdarbibu starp daschadàm tizibas schkiram. R. G.

Lestene. Tumschâ Kursemes zentrâ, apm. 25 klm. no Tukuma, tahlu schkirti no sawas mahtes — Golgatas draudses, dsihwo kahdas 6 tizigas dwehseles. Tee, redsot apkahrtnes leelo grehka tumsibu, kur laudis tik dauds nododas pasauligeem preekeem un kalpo grehkam, nesinadami no laimes un preeka, kas ir eeksch Kristus Jesus, — raida sawas luhgschanas us augschu, lai tas Kungs suhta sawu ewangelijuma gaismu ari pahr Lestenes apkahrtni.

Us winu usaizinajumu apmeklet tos un leezinat wahrdu no krusta lihds ar dascheem dseedatajeem no Rigas Atmodas Nama kora eerados tur 1. febr. Sapulze br. Jurga mahjâ bij issinota tikai mutiski, bet tas Kungs klausija muhsu luhgschanas tà, ka laudis pahrpildija paleelo istabu un bij jaaisnem ari blakus istaba. No sirds wareju leezinat par brihnischko

pasaules glahbeju Jesu, kà Deewa Dehlu, kursch aizina pee sewis wisus, kahdi tee nebuhtu: grehka slimi, sagrausti, satreekti un bes meera dwehselê. Daudsi dseesminas pa starpam skandinajàm, kuràm ari laudis aizinajàm pee Jesus. Klausitaji bija kustinati lihds asaram. Pehz sapulzes usaizinaju wisus tos, kuri wehlas, palikt luhgschanas stundâ un reti kahds atstahja sawu weetu, leelakà dala palika. Pirms nahzam luhgschanàs dseedajàm kopigi dseesminu „Us Tawu wahrdu, Kungs". Ihsi leezinaju par Golgatas kalnâ pluhduschàm asinim un par to spehku, kas tàm ir, kà tàs spehj grehzneeku darit par apschehlotu Deewa behrnu, nomasgajot no grehka dubleem dwehseli, un to wisu war panahk muitineeka luhgschanâ Luk. 18, 13—14. Kad nahzam luhgschanàs, daschi pazehla balsi un luhdsa pehz swehtas dsihwes un pilnigas atdoschanàs tam Kungam, un pestitee slaweja Deewu par Wina brihnischko schehlastibu.
T. Kaulinsch.

Zelojuma peesihmes. 21. janwarî biju M i l g r a h w î. Tur pattaban br. Lasmans wadija ewangelisazijas sapulzes. Behrnu stundâ bij ap 50 personas un usmanigi peenehma mahzibas, neluhtojotees us to, ka ahrpusê us deewleedsibu nowaditee sehni trotschnoja un zitadi rahdija, ka tee grib peederet paganismam. Schis te pateesi ir swarigs darbs, jo wareja manit, ka welnam tas loti nepatihk. Peeauguscho sapulzê atkahrtoti eenahza weetejo dsehraju preekschstahwji, lai trauzetu sapulzi. Eepreezinoschi bij tomehr redset, zik schejeenes prahtigà lauschu dala usmanigi usnehma Deewa wahrdus. — 22. janwarî man bija preeks — apmeklet mihlo un gaischo W a l m e e r a s pilsehtu un lozeklus sagatawot us preekschstahwoschàm leelajàm swehtischanàs sapulzem. Laudis wehl weenumehr tee paschi weenkahrschee un sirsnigee us wisu labu. Noturejàm koschu wakara sapulzi. — 23. janwarî, kopâ ar anglu ewangelistu Gilbruku eerados P r e e k u l ê. Sche br. A. Krause bija jau eesahzis wadit ewangelisazijas sapulzes leelajà „Berlines" sahlê. Palihdsejàm sche darbu turpinat Wakareem bij 400 — 500 Deewa wahrda klausitaju un deenàs tizigee apmekleja swehtischanas sapulzes weetejàs Brahlu draudses luhgschanas namâ. Brahlu draudses koris puschkoja sapulzes saskanigàm koschàm dseesmam. Wairaki no sapulzeteem noschehloja grehkus un daudsi jutàs garigi stiprinati. Pehz tam 6 personas peeweenojàs weetejai Brahlu draudsei. —

25. janwara pehzpusdeenâ A g e n s k a l n a draudse swehtija weetejam swehtdeenas skolas preekschneekam br. J. Rosentalam 30 gadu jubileju. Blakus ziteem apsweizinajumeem no draudses daschadàm nosarem — draudse bij eeluhgusi, lai wahrdu sazitu ari Latwijâ pasihstamee swehtdeenas skolas darbineeki brahli J. Kurzits un scho rindinu rakstitajs. Swehtki rahdija, zik labi pee leeleem kopdarbeem war saprastees un strahdàt tee, kuri no sirds mihlê Jesu, ja ari sihkumos par dascheem jautajumeem — teem nebuhtu gluschi weenadas domas. Leelais skaits behrnu un klahtesoscho no draudses un winas nosaru sapulzem, un winu mihlee sirsnigee wahrdi leezinaja, ka draudse prot wehrot neween sludinatajus un korpadonus, bet ari zitu sawu darbineeku nopelnus. J. Rosentala bijuschee skolneeki, tagadejee peeauguschee lihdsstrahdneeki, peeweenojàs sweizinatajeem ar eewehrojamu dahwanu. Skaistas pukes, Bibele un albums puschkoja galdu.

No 31. janw. — 20. februarim darbojos L e e p a j a s Betlemes draudsê — wezà gada darbus nokahrtojot un jaunus apsahkot. Draudsite strahdajusi energiski. Winas nosares ir dsihwas: apmekleti slimi, nabadsini un pehz Deewa wahrda slahpstoschee pilsehtas apkahrtnê un slimnizâs. Draudse peeaugusi gada laikâ wairak nekâ par 100 prozenteem. Kopâ ar nosarem, ik mehneschus seedojusi misionei, saimneezibai un truhkumzeetejeem ap 15.000 rublu. — Interesanta bija misigâ sapulze Latweeschu beedribas sahlê, kurâ daudsi wehlejas, lai teem palihds Deewu luhgt pehz pestischanas. — Pahrejàs sapulzes bija labi apmekletas pehz Deewa wahrda isskaidroschanas isslahpuscheem laudim. — 18. februara wakarâ turejam eesahrkoschanas sapulzi pilsehtas slimnizas kaplitschâ; jo schis draudses kora usziihtigâ dseedataja un jauneeschu pulzina beedrene, kâ ari laipnâ slimnizas slimkopeja O t i l i j a F r i s c h m u t, bija zitus kopjot saslimusi un aisgahjusi us debesu mahjam, atstahdama sche sirmo tehwu weenu paschu. Kahdu schehlsirdigo mahsu bij jau eepreeksch kehris tahds pats liktens. Slimnizas personals, sahkot ar direktoru, inspektoru un wirsmahsu lihds weenkarschakam darbineekam, zentàs aisgahjejai parahdit wisleelako pehdejo mihlestibu 19. februarî aisgahjeja bija jaiswada no slimnizas un pa semes zelu jaaiswada us Ilgu kapeem pee G r o b i n a s. Kà israeleeschi us Egiptes kehnina rateem weda Jekaba atdsisuschàs meesas, tà mehs us Leepajas pilsehtas rateem dewamees 10 werstis pa schoseju us Grobinu ar muhsu aisgahjuschàs mahsas atdsisuschàm meesam. Jauneeschu pulzina beedrenes un slimnizas slimkopejas wisu zelu gahja kahjam, nesot leelus wainagus, sahrkam pa preekschu. Leels skaits weetejo eedsihwotaju muhs sagaidija us kapeem. Behru gadijumâ no aisgahjejas atwadijàs slimnizas personala wahrdâ mahz. Leepa un weetejais kaplitschas pahrsinis Wistin kgs, atwadijàs ari jaun. pulz. preekschneeks br. Jansons un kora preekschstahwis br. Elksne. Behru zeremonija bija jawada scho rindinu rakstitajam. No Otilijas koptee un atspirguschee slimneeki gahja kahjam sahrkam lihds. Kas mihlestibu sehj, tas mihlestibu plauj.
H. R e d i n s.

Lihderes draudse us sawàm s w e h t i s c h a n a s s a p u l z e m bija eeluhgusi ari muhs, ridsneekus. Brahlu mihlestibu kopt un pee Deewa trona kawetees kopigâs luhgschanàs ir leela laime, tapehz ari bes eerunam 10. martâ brahli R. Fetlers, J. Kurzits un scho rindinu rakstitajs brauzam turpu. Zelâ mums peeweenojas br. Dubelsars, br. Ogrinsch un ziti. Madonê muhs sagaidija wajadsigee pajuhgi. Debesu Tehws bija gahdajis par labu zelu un tà ap pusnakti aissneedsam sprausto mehrki. Nakti un otrâ deenâ eeradàs leels wairums weesu no 8 draudsem. Starp teem ari sludinatajs Kalninsch no Walkas.

Katru deenu noturejàm diwas sapulzes preeksch tizigeem, bet weenu apkahrtnes laudim.

Wisu laiku garigi attihstitais prahts un eekschejais zilweks baudija no debesu labumeem bagati klahtà galda. Atsihmeschanas wehrti bija br. R. Fetlera lekzijas par baloschu praweeti Jonu. Scho grahmatu winsch apskatija wisos sihkumos, pehz kahrtas katru nodalu. Br. Kurzits atklahja Jahna parahd. grahmatas draudschu noslehpumus. Skaidri redsejam zelus, pa kureem weselas draudses no zilweku paaudses ir aisklihduschas prom no pirmàs mihlestibas, no zeeschà sakara ar Deewu un no uswaras dsihwes. Br. Dubelsars paskaidroja Enoka staigaschanu ar Deewu. Ihsas leezibas nolika br. Kalninsch un wairaki darbineeki no lauku draudsem.

Kaut gan Lideres draudse atrodas klusâ weetinâ, Sw. Gara darbiba sche ir noteikti juhtama. Sapulzês waldija spehzigs luhgschanas un swehtischanas gars. Tad ari lahwam schim zeenigam spehkam ar sawàm leesmam un mirdsoschàm straumem schkihstit un peepildit muhsu sirdis un dwehseles.

Nedeudsas deenas pagahja ahtri. Wairums no Rigas brahleem aisbrauza un swehtdeen bes manis un br Irbischa, palika wehl daschi lauku sludinataji. Neskatotees us atlikuscho masuminu, swehtdeenas wakara sapulzê Deews bauditeem labumeem uslika redsamu swehtibas kroni.

Sapulzê, kamehr tika leezinats, bija isleets bagatâ mehrâ grehku noschehloschanas un atsihschanàs gars. Un kad, pehz beigu runas, usaizinaju klahtesoschos atdot sirdis un dsihwi Jesum, iszehlas leela saukschana un luhgschana pehz grehku peedoschanas. Otrâ sapulzê wairak kà astonas dwehseles slaweja Deewu par pilnigu apschehloschanu. un dwehseles meeru.

Pee garigàm swehtibam Deews peemeta ari laizigus lihdsetlus, jo preeksch jaunà luhgschanu nama 15.000 — rublu leela parada dsehschanas, klahtesoschee sasolija 19.000 rublus. Tas Kungs dod pahri pluhstoschu mehru.

Swehtdeenas rihtâ nehmu dalibu plaschâ ewangelisazijas sapulzê, Wezpeebalgas beedribas namâ. Beigâs usaizinaju eerastees wisas Kristu meklejoschàs dwehseles br. Schwerna mahjâs, kopigâs luhgschanâs. Prombrauzot redseju labu pulzinu us luhgschanu zeleem. Deews lai winus swehtì.

Pa zelam us Rigu paklausiju br. Dubelsara un Plawinas dr. luhgschanam un eegreesos winu sapulzes weetâs Gastinu zeemâ un Plawinâs. Otrâ deenâ atkal atbrauza br. J. Kurzits un ewangelists Schwarzs un tà kopigeem spehkeem noturejàm preeksch tureenes tizigeem un mekletajeem otras swehtischanas sapulzes. Pa wakareem abos zeemos bija noihretas plaschas beedribas telpas, kuras peepildijàs ar usmanigeem klausitajeem. Weetejee un no apkahrtejàm draudsem sabraukuschee brahli aisluhdsa un tà ari scheit wairakas dwehseles mantoja pilnigu droschibu pee Deewa. Pamodinato bija dauds. Ewangelists A. Krause.

No Golgatas draudses. Weetejais jaunatnes pulzinsch notureja swehtdeen, 25. februarî sawu kahrtejo ikmehnescha ewangelisazijas isrihkojumu. Skaistas kora dseesmas un dueti mainijàs ar isjustàm deklamazijam, sirsnigàm runam un brascheem musikas preekschnesumeem no ragu un stihgu koreem. Tà kà tagad Latwijâ sewischki starp jauneem laudim teek isplatitas deewleedsibas idejas, tad muhsu pulzina preekschneeks br. A. Leepinsch bij iswehlejees pateesibu mekledamai jaunatnei peemehrotu tematu: „Waj sinatne saskan ar tizibu?“ Temats bij eepreeksch issinots deenas awisês, un pilnajâ sapulzê atradàs ari laba teesa jaunu lauschu, kuri ar interesi klausijàs, kà tizigajs atbild scho tagadnes jautajeenu. Runatajs, atsaukdamees us wairaku sinatnu wihru isteizeeneem, noskaidroja, ka katrs zilweks kaut ko tiz, ka sinatne bes tizibas nemas naw eespehjama, ka ihsta, peerahdita sinatne nekad nerunà preti ihstai tizibai Deewam, ka zilweka normalais un laimigais stahwoklis ir tas, kad zilweks no sirds tiz Jesum Kristum kà Deewa Dehlam, peenem Winu par sawu Pestitaju un zenschas dsihwot pehz Wina mahzibas. — Sapulzes beigâs muhsu mahzitajs br. Rob. Fetlers sazija sirsnigu ewangelisazijas runu un usaizinaja tos, kuri schowakar grib nodotees Jesum un grib, lai par wineem aisluhds, isnahkt preekschâ. Isnahza wairak kà 10 personas, kuras kopâ ar sludinataju un draudsi luhdsàs pehz grehku peedoschanas. Aleluja!

Kolekte muhsu beedra ewangelista br. J. Jurka pabalstam misiones darbâ eenahza pahri pahr 2000 rublu, kahdu sumu eemaksajam Bibeles lasischanas beedribas kasê, jo schi beedriba mineto ewangelistu issuhta.

Eeteizam ari ziteem jaunatnes pulzineem, kuri uskata par labu darbu ewangelija sludinaschanu Latwijâ, ari sarihkot misiones swehtkus ar koletti preeksch misiones. Jo, zik sinu, pehz ewangelija slahpstoschu aizinajumu ir dauds, ari Deewam swehtijuschos ewangelistu wehl naw truhzis, tomehr daudsus luhgumus, „Makedonijas sauzeenus“ newar ispildit, tadehl ka truhkst lihdseklu ewangelistu issuhtischanai. — Par to katram tizigam der pahrdomat.

Tanî paschâ wakarâ pehz mineta isrihkojuma muhsu jaunatne pulzejàs us kareiwju wakaru. Astoni no muhsu brascheem beedreem bij patlaban ka mobiliseti kara deenestam un mehs swinejàm draudsigu atwadischanàs isrihkojumu pee saldas tehjas un maisem. Starp musikas skanam, dseesmam un wairakeem sirsnigeem aisrahdijumeem jaunajeem kareiwjeem, sewischki br. R. Fetlers wineem lika pee sirds palikt ustizigeem ari Kristus armijai, ko ari wisi astoni jaunekli apsolijàs, katrs sazidams pa atwadischanas wahrdam, peesihmedami, ka wini to mihlestibu, ko baudijuschi no muhsu jaunatnes pulzina, sewischki scho wakaru, nekad neaismirsischot. Jauneeschu preekschneeks pasneedsa jaunekleem kà peeminu no pulzina katram skaistu jaunderibu. Sapulzes beigâs nahzam sirsnigâ luhgschanâ pee Deewa trona, lai winsch nem jaunos kareiwjus Sawâ wadibâ.

Otrdeenas wakareem muhsu pulzinsch notura preekschnesumu stundas, pee kuràm dsihwu dalibu beidsamâ laikâ nem muhsu sludinatajs R. Fetlers ar interesantu preekschnesumu ziklu par „Baloschu praweeti“ Jonu. — Ar 1. februari sahkot br. R. Fetlers notura katru swehtdeenas pehzpusdeenu swarigas Bibeles iskaidroschanas sapulzes par Kristus atnahkschanu. Parasti pehzpusdeenas sapulzes bija wahjak apmekletas, bet kopsch br. R. Fetlers notura schos interesantus un swehtigus preekschnesumus, laudis pulzejas dauds wairak. Dalibneeks.

Schkirotawâ, Katlkalna pagastâ, Golgatas jaunatnes pulzinam ir sawa misiones stazija, kur katru swehtdeenu notura garigas sapulzes peeauguscheem un behrneem, kahdas tizigas mahsas dsihwoklî. Galwenee darbineeki sche ir br. W. Albers un mahsa M. Aber. Kad ween eespehjams, winsch aizina lihds ari zitus min. pulzina beedrus, kuri spehj dseesmâs waj runâs apleezinat Kristu. Beidsamâ laikâ br. Rosenbergs sche zentigi strahdà peeauguscho sapulzês. Swehtdeen, 8. martâ Latwijas Jaunatnes Saweenibas telpâs Golgatas jaunatne isrihkoja 2 ewangelisazijas un 2 behrnu sapulzes. Turpu bij isbrauzis Golgatas puskoris, sastahwoschs pa leelakai dalai no jaunakeem laudim, un stihgu orkestris. Lozeklu sche naw dauds; bet tee bij darijuschi wisu eespehjamo un luhguschi Deewu, lai schahdas sapulzes sche waretu sarihkot. Tà peeauguscho, kà behrnu sapulzes schoreis wadija br. H. Redins un runaja par „Deewleedsibas eemesleem“ un „Jesu, kà Deewa Dehlu“. Anglu misionars Gilbruks dseedaja skaistas solo dseesmas latwiski un runaja par swehtischanos Deewam. Kora skaisti nodseedatàs dseesmas un musikas gabali darija labu eespaidu us laudim, no kureem leelakà dala pirmo reis schahdâ sapulzê. Runatee deewwahrdi tika usnemti ar leelu usmanibu. Ap 30 roku pazehlàs par sihmi, kà

tikdaudſ klahteſoſcho wehlas, lai par teem Deewu **luhdſ.** Kolektes ſedſa teeſchos iſdewumus. Tapam **eeluhgti drihſumâ** atkal apmeklet Schkirotawu.

A. R.

Tukuma draudſite pehdejos mehneſchos ir **darbojuſees kâ ſars** pee Rigas Golgatas draudſes. Schinî **laikâ br. T. Ewelinſch** tur kalpoja pahris mehne**ſchus un** eerihkoja ſwehdeenas ſkolu ar apm. 40 behrneem, no 5 — 15 gadus wezeem. Pahrejâs ſwehtdeenâs tur kalpoja weetejais draudſes kopejs br. Bugains. Patlaban no Harbinas Rigâ atpakal atgreeſees br. Brachmans ſtarp zitâm Golgatas ſtazijam apkalpo ari Tukuma draudſiti, pehdejâ attihſtidams ſewiſchki roſigu darbibu ſtarp behrneem un jaunatni. — Tukuma aprinka ilggadejs feldſchers 71 g. wezais Jahnis Wetſcherots, kurſch ari bija weens no ſchis draudſites preekſchneezibas lozekleem, marta mehneſi aiſgahjis uſ duſu un no Rigas ſlimnizas pawadits uſ Meſcha kapeem un tur paglabats. Lai gan wina amats tam daudſreiſ bija kâ kawêklis pee draudſes darbeem, tomehr winſch weenmehr zentas kalpot ar teem ſpehkeem, tahdi tam bija „Tee duſ no ſaweem darbeem un winu darbi tos pawada . . .“ P.

Riga. Arikriſtigaji. Kahdi laudis Latwijâ ari ſauzas par kriſtigajeem, t. i. Kriſtus pakalſtaigatajeem, to leezina ſekoſchs ſludinajums „J Sin“ Nr. 65: „Kas n prot dejot, mahzatees Jaunu Seeweeſchu Kriſtigâ (! Red.) Saweenibâ Antonijas eelâ 1.“ — Nekur gan Jaunderibâ neatrodam, ka Kriſtus buhtu kahdus uſaizinajis uſ dejoſchanu . . .

Leelas ewangeliſazijas ſapulzes Rigâ tapa noturetas pa Bibeles kurſu laiku no 23. februara lihdſ 4. martam ſch. g. wiſâs leelajâs Rigas baptiſtu ſapulzês, Golgatas un Atmodas namos, kâ ari Mateuſa un Agenskalna baſnizâs. Schinis ſapulzês kâ runataji gan leelakâ, gan maſakâ mehrâ nehma dalibu Rigas leelo draudſchu ſludinataji: brahli R. Fetlers, J. Kurzits, J. Bormans, H. Redins un A. Krauſe, kâ ari brahli weeſi no zitâm weetam: J. Dubelsars, Fr. Birſneeks, Sch. Klaſons, O. Legſdinſch, J. Lahzis, R. Kalninſch, K. Schultners. Bes tam ſapulzês runaja ewangeliſti: J. Gilbruks, G. Almors, Bileſters, M. Schmidts, Brachmans, Romichs, A. Leepinſch, G. Irbe, T. Ewelinſch, Schwarzs u. z. Luhdſamâs deenas wakarâ ſchis ſapulzes nobeidſa Mateus baſnizâ, kur tikai apmehram puſe no ſapulzê eſoſcheem garigeem darbineekeem tika pee wahrda. Deews ſwehtija ſcho darbu wiſâs draudſês. Daudſ rotu wiſâs ſapulzês pazehlâs par ſihmi, ka dwehſeles wehlas aiſluhgſchanas ar noluhku — lai mantotu meeru no **Jeſus.** R.

Seminara baſnizâ, Luhdſamâ deenâ plkſt. 9. wakarâ bija gargu darbineeku iſrunaſchanâs ſapulze. Tur ſtarp zitu no br B. un zitu lihdſdalijumeem wareja ſapraſt ſekoſcho: Kahda ſeeweete pee br. B., Wentspilî, atgreeſuſees otro reiſi un tomehr wehl bijuſi garigi wahja. Kahda zita wehl pehz atgreeſchanâs neeſot pahrtraukuſi ſakarus ar zitu neatgreeſtu ſeeweeti; no tâs pat ſanehmuſi kahdu preekſchmetu un to walkajot. Kahda zita, kura pee B. atgreeſuſees, tam un wiſai draudſei darijuſi nepatikſchanas zaur poliziju, kâ atbildi uſ to, ka tas reiſ kahdâm ſeeweetem zaur poliziju pawehlejis kahdu garigu ſapulzi atſtaht. Rigas brahli ar lihdſzeetibu noklauſijâs br. B. gruhtibas un negribeja pee ſchahdu ſtahſtu atſpreeſchanas kawetees. Bet tâ kâ klahteſoſchee wehlejâs, lai tatſchu ari Rigas brahli iſteizâs, tad br Redins, kâ peedſihwojis darbineeks, ſihmejotees uſ ſcheem jautajumeem, dewa br. B. kâ jaunam darbineekam, atteezigos padomus un pehz gala wahrda no br. Lauberta — ſapulze draudſigi iſſchkihrâs ar wehleſchanos ari uſ preekſchu ſaeet, bet lai apſpreeſtu ſwarigakas leetas.

Dalibneeks.

Bibeles Laſiſchanas beedribas ewangeliſtu darbiba.

Zela un darbâ. Deews palihdſeja, ka wareju 20. janwarî dotees zelâ uſ Talſeem, lai kopâ ar tureenes brahleem un mahſam pazeltu Deewa wahrda karogu. Bija iſdewiba tur noturet trihs ſapulzes. Tas Kungs ſwehtija. Laudis ar leelu intereſi klauſijâs Deewa wahrdu. Sapulzes apmekleja ari wairaki tſchigani, kuri aſaram azis uſklauſijâs ſludinato wahrdu. Lai Deews dod, ka ari no tſchiganu tautas raſtos laudis, kas tam Kungam atdotos un ſahktu pateeſi no ſirds kalpot. No Talſeem dewos uſ Stendi, kur biju 24. un 25. janw. un notureju 4 ſapulzes peeauguſcheem un 1 behrneem. Swehtdeenâ ari br. Zelminſch rihta ſapulzê nehma dalibu ar leezibas wahrdu. Sapulzes bija labi apmekletas un bija manama Swehtâ Gara darbiba pee dwehſelem. Beidſamâ ſapulzê kad uſaizinaju palikt uſ pehzſapulzi tos, kas wehlas luhgt pehz grehku peedoſchanas, palika ap 15 zilweku. Wairaki no teem tanî paſchâ wakarâ ſlaweja to Kungu par laimi un preeku, kuru tas Kungs teem dewa pehz ſirſnigas grehku noſchehloſchanas luhgſchanas. Tas Kungs lai audſina jaunos ſtahdinus. — Pirmdeenas rihtâ br. Kahrtlina pawadibâ gahju uſ ſtaziju, lai dotos tahlak uſ Dundagu, kur notureju wairakas ſapulzes. Beidſamâs ſapulzês bija weens ſkittums: ſapulzes telpas bija par maſâm, lai uſnemtu wiſus ſapulzejuſchos. Sche nomanamas leelas ſlahpes pehz Deewa wahrda. Daudſi bija nahkuſchi 10 15 klm. tahlu, lai tikai dſirdetu Deewa wahrdu, kaut gan laiks bija pawiſam ſlikts. Sapulzes kuplinaja duhſchigee dſeedataji br. Damberga wadibâ peemehrotâm dſeeſmam. Sw. Gars brihniſchkigi ſtrahdaja zaur Deewa wahrdu pee klauſitaju ſirdim. Kad uſaizinaju tos, kuri wehlas tam Kungam atdotees, palikt uſ pehzſapulzi, lai luhgtu Deewu, tad tapu pahrſteigts, to tas Kungs bija darijis, jo gandrihſ wiſi palika uſ luhgſchanas ſtundu. Luhgſchanâs tad daudſi ar gauſchâm aſaram iſſuhdſeja ſawus grehkus Jeſum. Pehz tam warejam ſlawet to Kungu lihdſ ar engeleem debeſis par to, ka winſch leelas leetas bij darijis. Wairakas deſmit dwehſeles bija ſanehmuſchas grehku peedoſchanu zaur Jeſus aſinim. Aleluja! Brahli un mahſas, aiſluhdſeet par to darbu Dundagâ, jo tur pateeſi „wahrpas“ ir gatawas un gaida plahwejus. Luhgſim plaujamâ Kunga, lai Winſch iſſuhta wairak plahwejus, ka wahrpas neaiſeet poſtâ. — No Dundagas br. Sweedris ar ſawu tſchaklo behriti mani aiſwiſinaja uſ 13. klm attahlo Wihdali, kur tas Kungs ari palihdſeja kopâ ar br. Schultneri iſmeſt Deewa wahrda tihklu. 29. janw. un 1. febr. ſapulzes telpas bija katreiſ pilnas laudim, kuri nopeetni noklauſijâs deewwahrdos. Tas Kungs ari klauweja pee ſirds durwim, gan zaur kora dſeeſmam, gan zaur leezibas wahrdu. Slawa tam Kungam, ka daſchi bija nehmuſchi wehrâ Wina klauwejumu un atwehruſchi ſawas ſirds durwis, eelaiſdami to Kungu Jeſu tur eekſchâ. 30. un 31. janw. biju Melſilê, juhrmalas zeemâ. Preezajos, ka tur brahli un mahſas ir duhſchigi ſwejneeki un ka wini neapmeerinajas ar to ween, ka tee prot ſiwis ſwejot, bet ka wini ari mahzâs zilwekus „ſwejot“ preekſc [illegible] ltaja un tas jau ir tizigajo augſtakais uſdewums. Tas Kungs palihdſeja kopoteem ſpehkeem noturet diwas ſapulzes. Klauſitaju ari netruhka; wiſas weetas bija aiſnemtas. Br. Lakſchmans jun. ar ſaweem duhſchigeem dſeedatajeem darija ſawu darbu. Ziti brahli un mahſas atkal ar ſawâm aiſluhgſchanam darija ſawu un es ar to, ko tas Kungs man

uſtizejis. Un ſlawa Deewam, ka Winſch kroneja ſcho darbu ar panahkumeem. Pehz ſapulzes beigam daſchi no ſirds atdewàs tam Kungam Jeſum. Ak, kaut katrs tizigais nemtu wehrâ, ka mums ir jaſtrahdà wiſeem ſpehkeem, kamehr wehl deena, jo nakts nahk, — kad newarès wairs ſtrahdat.

Dari, kas tew jadara,
Teiz, kas tewim jaſaka;
Zelees, kad tu pakritis,
Duhſchu! kad waj iſmiſis.

Ewangeliſts K. Lahzeklis.

Red. peeſihme. Daſchu Bibeles laſiſchanas beedr. ewangeliſtu un zitu ſinojumi telpu truhkuma dehl paleek uſ nahk. numuru.

Bibeles Laſiſchanas Beedr. miſiones darbam

eenemts latos: Golgatas namâ daudſu perſ. ſeedojumi par Bib. laſ. kahrtìm 25.52; T. Dreijers 4.—; M. un A. Arajs 10.—; z. H. Redinu: J. Lewits, Skrundâ 10.—, Zehſis: J. Auſinſch —.30, E. Jker 50—, L. Schtraus —20, 11 perſonas —.76; Golgatas jauneeſchu pulzinſch 40.—; G. Schmidts, Kaletos 2.—. Wiſus naudas ſuhtijumus preekſch Bib. Laſ. beedr. miſ. darba luhdſam ſuhtit uſ adreſi: **Direktoram J. Laudamam, Jſglihtibas miniſtrijâ, Rigâ, Waldemara eelâ 36-a.**

Atmodas Nama miſione.

Atmodas Namâ 22. martâ peedſihwojàm atkal jauku preeka deenu — kriſtibas deenu. Jau laikus weens otrs paſteidſàs atnahkt, lai eenemtu ſew weetu. Sapulze pilna lauſchu. Atmodas Nama telpas iſgreſnotas ſalumeem. Pehz kopigas dſeeſmas koris dſeed: „Es zenſchos weenmehr augſtaki". Br. Krauſe ihſos ſirſnigos wahrdos runà uſ jauneem Zianas zelneekeem par Deewa wahrda wajadſibu dſihwê. Winſch norahda uſ to, kà uſ zelneeka ſpeeki, kurſch ir ta nepeezeeſchamais beedris, eerozis, peekuſuſchà atſpaids. Pehz tam kreewu walodâ runà mahz. Bileſters, uſſaukdams jaunajam garigam Jſraelim peezeltees un apwilkt pilnibas un ſkaiſtuma tehrpu. Pehz kopigas dſeeſmas eenahk 5 baltâs drehbês tehrpti, no grehkeem Kriſtus aſinìs ſchkihſtiti kriſtibas kandidati, kurus koris apſweiz ar dſeeſmu: „Kas tee ir tahdi, kas tos atpirzis, kas baltas drehbes wineem gahdajis..." Sapulzi pahrnem dſilſch kluſums. Daudſu azìs mirdſ aſaras. Pehz kluſas luhgſchanas br. Krauſe aiſrahda uſ kriſtibas leelo noſihmi, pamatojotees uſ Ap. darbu gr. 8 nod. par Moru wihra kriſtibu. Sem dſeeſmas ſkanam lehni un nopeetni, ſapraſdami ſwarigo azumirkli, weens pehz otra nokahpa kriſtibas uhdenî jaunkriſtamee. Apleezinajuſchi ar to atklahti ſawu nomirſchanu grehkam un gribu dſihwot tagad Deewam, wini kopâ ar tizigi kriſtito draudſi pulzejàs pee Kriſtus eeſtahdijuma — ſw. wakarehdeena. K. L.

Latgales miſione.

Nodalas waditajs: mahz. A. Eglits Daugawpilî.

Uſ ta[illegible] kur daudſ neſtaigà.
Ap. d. 8, 26.

Tà kà Latgale atrodas labi tahli no pahrejas Latwijas apdſihwotàm weetam un wina runà ſweſchaku latweetim walodu, ka ari tai naw leelakas draudſes un loti maſ tizigo, tad ari ewangeliſteem ſcheit gruhtaki atkluht un darbs pats ſaweenots ar leelàm gruhtibam un neehrtibam. Ta ka ſcheit maſ ſehts, maſ ſtrahdats, tad ari garigais darbs un ihſta tizigu draudſchu attihſtiba palikuſi eepakal pahrejeem Latwijas apwideem. Weens otrs ewangeliſts ir atbrauzis lihdſ Daugawpilij, Reſeknei un Kokorewai, bet tad ari wiſs. Palizis wehl neſtaigats zelſch zaur ſimts meeſteem, kur laudis dſihwo pat neſaprotamâ latweetim tumſibâ. Leelaku darbu zik nezik ſawâ laikâ uſſahka br. Zeipe, bet ari tas aptruhka. Tagad pateizotees br. Fetlerim, „Anglu-Amerikanu miſiones beedriba" Latgalê paſchreiſ ſahk organiſet garigo darbu un es uſtizos ta Kunga wiſſpehzibai, ka Winſch palihdſês wilkt nopeetnas linijas garigos laukos par ſwehtibu leelam dwehſelu ſkaitam.



Malinowas meeſta pareiſtizigo baſniza, kurâ baptiſtu mahz. Eglits noturejis ewangeliſazijas ſapulzes.

No leelakeem darbeem mineſchu daſchu ewangeliſtu iſſuhtiſchanu teeſchi Latgalei, ſapulzes weetas atwehrſchanu Reſeknê, kur agrak, telpu truhkuma dehl, plaſchakas ſapulzes nebija eeſpehjams noturet, bet tagad pateizotees Deewam ſchis ſchkerſlis nowehrſts un katru ſwehtdeenu un darbdeenâs ewangelijs teek ſludinats wairakeem ſimteem. Tapat atwehrtas ſapulzes un ſwehtdeenas ſkolas ſt. Eglainê un Malinowas meeſtâ. Beſ tam eeluhgumi wehl ſtahw neiſpilditi no kahdàm 15 weetam — naw ſtrahdneeku. Es tizu leelàm ſwehtibam Latgalê. Luhdſeet un palihdſeet mums.

Te daſchi iſwilkumi no ewangeliſtu ſinojumeem: br. Wezmans no Reſeknes. Darbs eet uſ preekſchu ſekmigi. Kreewu ſapulzes paſtahwigi labi apmekletas, laudis ſlahpſt pehz dſihwa ewangelija. 2 mehneſchu laikâ noturetas 35 ewangeliſazijas ſapulzes, 12 luhgſchanu ſapulzes. Schais ſapulzês daudſi meklejuſchi peſtiſchanu. Jſdariti mahju apmeklejumi, zeetumu ſapulzes, nodibinata ſwehtdeenas ſkola un pahrdotas wairakas Bibeles.

Lai tas Kungs ſwehti ſcho darbu zaur weetejas draudſes lozekleem un br. un m. Wezmaneem.

Br. Sinatſchewſkis noturejis Daugawpili daſchadâs weetâs un uſ laukeem 28 ewangeliſazijas ſapulzes, 8 luhgſchanu ſapulzes, 26 mahjas apmeklejumus. Sapulzes kopſkaitâ apmeklejuſchus kahdas 2100 perſonas, no kuràm 24 luhguſchas pehz grehku peedoſchanas. Noeets un nobraukts apm. 1100 klmtr. Grahmatas pahrdotas par apm. 1900 rub. Wiſur eſot ſlahpes pehz Deewa wahrda un wehleſchanas nodotees tam Kungam. Lai tas Kungs ſwehtì ari ſcho gruhto darbu pa Latgales zeemeem.

Br. Kaſichkeits rakſta par darbu ſt. Eg-

laine, kur laudis sewischki slahpst un ir pat daudsi **no luteranu draudses**, kuri atdod sawas telpas sapul**zem. Esot labas** isredses uf swehtibam. Lai ari te tas **Kungs swehti** sahkto lihduma lihschanu.

Tapat Malinowas meestā ir sirdis, kuras **nodewuschās** tam Kungam.

Br. Muzelans Silupē ari ussahzis darbu, **kursch nebuhs** bes swehtibam.

Paleeku tizibā, ka tas Kungs paklausīs muhsu **luhgschanu** un dos atmodu snaudoschai Latgalei.

Us sastapschanos darbā

Juhsu A. Eglits.
Latgales misiones darba waditajs.

Resekne. Pehz ilgaka tas Kungs paklausija ari **muhsu** luhgschanas. 10. janwari sch. g. eeradas no **Rigas**, br. W. Fetlera suhtits, br. Ed. Wezmans ar **sawu** dsihwes beedreni uf misiones darbu Resekne — **mihlsch**, labs Deewa wahrda sludinatajs un kora wa**dons.** Slawa Deewam! Pahweji nu ir un ari plaujamā scheit deesgan daudsf, bet telpu plaujamā apstrahdaschanai naw. Tam Kungam peeder wisas telpas kā wirs semes, tā ari debesīs un apakschsemes, wajaga tikai luhgt Winu. Sirsnigi luhdsam Deewu wairakas deenas un nedelas. Apstaigajām gandrihs wisu pilsehtu, bet telpu naw. Beidsot pehz wairakkartigas saukschanas uf to Kungu, Winsch tahdas mums peeschkihra: 26. janwari sch. g. noslehdsam lihgumu uf weenu no labakām Resekne sahlem, kuras lihdf schim kalpoja satana wajadsibam, proti dejam. Gods Deewam! Alleluja! Telpas apmeerinoschas, pilsehtas zentrā, gaischas; gar paschām eejas durwim tek Reseknes upe, kurai kahdas 30 asis tahlak eet pahri leelās schosejas koka tilts.

Uf ahtru roku stahjamees wisi pee telpu eekahrtas darbeem. Nopirkam dehlus un ustaisijam paschi benkus apm. 200 sehdweetam. Pilsehtas eedsihwotajus ar skrejlapinam eeluhdsam uf atklahschanas swehtkeem 8. februari sch. g. Wisus darbus ar ta Kunga palihdsibu weizam loti ahtri un labi un gaidijam ar preezigi pukstoschām sirdim leelo swehtku deenu. Jau sestdeenas rihtā eebrauza no Rigas pirmee weesi: Anglu mahsa Dschons, anglu br. ewangelists Gilbruks un kreewu darbineeks br. Sinatschewskis — sirsnigi ewangelija gaismas neseji. Wakarā eebrauza Daugawpils brahli un mahsas (18 zilweki) ar Daugawpils Baptistu draudses mahzitaju br. Egliti preekschgalā.

Swehtkus atklahja plkst 10.30 no rihta latweeschu walodā br. Wezmans ar dseesmu: „Deews Kungs ir muhsu stiprā pils . . .“, un tad sirsnigā runā aizinaja wisus nodotees pilnigi kalposchanai tam Kungam. Tahlak sapulzes wadischanu, kā jau Latgales misiones waditajam, nodewa br. Eglitim, kursch wispirms apsweiza wisus eeradušchos un isteiza sawu preeku par scheem swehtkeem. Sawā mihlestibas pilnā runā winsch rahdija to pateesibas zelu, pa kuru ejot war eemantot muhschigo dsihwoschanu un debeschkigo meeru. Br. Schwanenbergs nodewa leezibu par sawu atgreeschanos un aisrahdija, kā Deews daschadi runā uf katru zilweku, gan zaur preekeem, gan zaur behdam, lai tikai tā dwehseli waretu isglahbt no muhschigas pasuschanas. Br. Rollows runaja par schauro un plato zelu, un lika wiseem pee sirds pahrbauditees pascheem, uf kahda zela atrodas, un eesahkt staigat schauro dsihwibas zelu. Br. Sawizkis paskaidroja „Swehtdeenas skolas“ nosihmi un tās nepeezeeschamibu preeksch zilwezes labklahschanas un tikumiskas audsinaschanas. Kad sapulzei lika preekschā lai tee pazel rokas, kas wehlās sawus behrnus laist schahdā skolā, tad pazehlās wairak desmit rokas. Anglu br. Gilbruks nodseedaja konzertines pawadibā latweeschu walodā sawu eemihloto dseesmu, „Leelaka par wisudsilo juhru Deewa besgaliga mihliba“.

Sapulzei bij leels brihnums un preeks, ka tik ahtri br. anglis wareja eemahzitees latweeschu dseesmu. Anglu mahsa Dschons skaisti nodseedaja latweeschu walodā dseesmu: „Es ustizos, ka Deews man pasarga . . .“ Wiseem bij pahrsteigums, ka wina, ar tik loti skaistu balsi, tagadejā laikmetā wareja wisu scho wiltigi glaimojoscho pasauli atstaht un atdotees kalposchanai tam Kungam. Mahsas Stuhre un Danker swehtku programu kuplinaja deklamazijam. Daugawpils un weetejais koris nodseedaja wairak dseesmas. Deewwahrda klausitaji bija sapulzejuschees leelā skaitā, tā kā neweena sehdweeta nepalika brihwa. Deewa Gars strahdaja spehzigi.

Plkst. 16. atklahja swehtku otro dalu kreewu walodā. Jau pirms sahkschanas wisas sehdweetas bija kā bahstin peebahstas. Slawa Deewam, to Winsch darija! Sapulzi atklahja un wadija br. Wezmans, eesahkot ar dseesmu „Коль славен наш Господь в Сионе“. Sawā dedsigā runā winsch klahtesoscheem lika pee sirds nodotees ar sawu dsihwi tam Kungam. Br. Schwanenbergs runaja par nama buhweschanu uf klints un uf smiltim, aisrahdidams, kā wiseem wajagot eesahkt sawu garigo namu zelt uf klinti, t. i. uf Kristu. Br. Eglitis runaja par tematu: „nemihlejeet pasauli neds to, kas ir pasaulē, jo pasaule paeet“. Br. Sinatschewskis aisrahdija lai wisi pahrnahkot mahjās labi pahrdoma wisu dsirdeto brahlu un mahsu leezinaschanu. un lai katrs labi pahrmeklē, waj naw kur kahdā istabas kaktā aismirsta wezā. pateesibas pilnā Bibele, un nahkoscho reis. nahkot uf sapulzi, nemt to lihdsi, lai waretu wisi kopigi lasit un salihdsinat Deewa wahrdu. Mahsa Kantak no Daugawpils leezinaja par sawu atgreeschanos no grehzigās, nemeera pilnās pasauligas dsihwes uf daudsf labatu, laimigaku un preezigaku meera dsihwi, un lika wiseem pee sirds, sekojot winas peemehram atstaht scho „pasauli“ un winas „kahribas“.

Br. Gilbruks un m. Dschons nodseedaja dsili aiskustinoschu anglu dueti: „Winsch ir mans, es esmu Wina . . .“, pehz kam br. Gilbruks runaja anglu walodā. mahsai Dschons tulkojot kreewiski. Loti mihlsch un sirsnigs brahlis! Lai tas Kungs winam palihdsf ahtraki eemahzitees latweeschu un kreewu walodas. Daugawpils un weetejais kori kuplinaja swehtku programu sawām skaistajām dseesmam. Beidsot sapulzi, Rigas kwartets nodseedaja skaisto 101. Dawida dseesmu, daudseem azis parahdijās asaru pehrles. Uf jautajumu. waj sapulze wehletos, ka schinis telpās ari uf preekschu notiktu deewwahrdi, pazehlās wairak simts rokas. Telpas bija klausitaju pahrpilditas ka pat nebija weetas wairs kur stahwet. Wareja rehkinat kopā apm. 400 zilwekus. Kaut jel tas Kungs no schim 400 dwehselem buhtu sew isredsejis daudsas. Wisi sapulzetee bija loti apmeerinati ar scho swehtku mahzibu un ar preeku sanehma Anglu-Amerikanu misiones beedribas dahwinato literaturu: simtām roku issteepas pehz ewangelija gaismas garigeem raksteem. Tas Kungs brihnischkigi swehtija scho deenu. ka ewangelija wehsti scheit ween dsirdeja ap 600 personas. Patureet, brahli un mahsas, sawās aisluhgschanās Latgali, lai tas Kungs suhta atmodu un te waretu bagatigi usplaukt Deewa walstibas darbs.

G. Grossbergs.

Swehtdeenas skola

Nodalas waditajs: H. Nedins.

Jeremijas usdewums.

19. aprilî. Lekzija: Jerem. 1, 7—19. Selta teksts: Jer. 1,7.

Praweets Jeremija ir weens no galweneem weza deribas praweescheem. Winsch dsihwoja un sludinaja judu deewbijigà kehnina Josijas un pehz tam ari wina besdeewigo dehlu laikâ. Salamana laikâ elku kalpiba bija Judejâ sahkusi eeweesteeś, kad tas Jerusalemê usbuhweja elku namus sawàm paganu seewam, un ta tapa weenumehr papildinata un paplaschinata, paganiski noskanotu Salamana pehznahzeju laikos. Dsihwà Deewa atmeschanu tee pamasam eeweda sem tizibas brihwibas un kulturas nosaukumeem. Katrâ swabadakâ weetâ Jerusalemê uf laukumeem, uf jumteem, uf kalneem, uf kapeem un deewnamâ bija elku swehtnizas elku preesteri puhteji, burwji, netiklas seeweetes un t. t. (2 Kehn. 23, 4—24). Tadehl atkritušchàs tautas widû Deews suhtija wihrus, pilditus ar Swehto Garu, kuri lai usrahditu kehninu un tautas grehkus un peedraudetu bahrgu sodibu – ar noluhku, lai kehninsch un tauta atgreestos pee Deewa. Grehku noschehloschanas gadijumos — sods netika ispildits. Bet tas nahza gan tad, kad tauta no jauna atkahpas no Deewa. Weens schahds wihrs, praweetis, bij Jeremija. Muhsu lekzijâ mahzisimees, kâ tas kluwa usaizinats buht par praweeti un schinî darbâ eedroschinats.

I. Tas Kungs isredś Jeremiju par praweeti, 7—10. Tas Kungs dala lihdś Jeremijam, ka tas jau pirms dsimschanas isredsets par praweeti. Jeremija, pahrdomadams praweescha leelo usdewumu un sawas masàs Deewa wahrda sinaschanas un maspeedsihwojumus, atsauzas, ka tas ir jauns preeksch schi darba. Uf to tas Kungs paskaidro, ka schinî darbâ zilwezigas sinaschanas naw nepeezeeschamas — jaeet tik, kurp tas Kungs suhta un jarunà, ko Winsch leek. Bes tam tas Kungs apsola ari winu pasargat, kad tam buhs jasludina neween patihkamas, bet ari laudim nepatihkamas leetas.

II. Tas Kungs apsola ispildit ko runajis, 11—12. Lai wiss sazitais jo dsilaki eespeestos Jeremijas atminâ un to pahrleezinatu, tad tas Kungs tam parahdischanâ rahda saru no mandelu koka, kuru judi ihsâ wahrdâ sauza par „modrigo", un atgahdina, ka Winsch buhs modrigs ispildit to, ko apsolijis darit.

III. Tas Kungs draudè sodit judus, 13—16. Behrnus par slikteem darbeem pahrmahza ar rahjeenu, baribas attureschanu, kaktâ stahdischanu, rihkstem u. t. t. Bet peeaugušchus Deews pahrmahza par atkahpschanos no Deewa ar kareem, badu, laupischanu, sehrgam u. z. breesmam. Schis breesmas Deews parahdischanâ leek redset kâ werdoschu podu tuwojamees no seemelu puses.

IV. Tas Kungs eedroschina Jeremiju — sludinat deewwahrdus, 17—19. Kad zilweks dara sliktus darbus, tad tam ir jabihstas no soda. Bet kad tas dara labus darbus, tad naw jabihstas. Un kad tas dara darbus, kurus Deews teeschi no wina prasa, tad ir jabuht droschsirdigam. Tahdam zilwekam, kursch baidas pateesibu runat un labu darit, buhs ari pascham jabaidas no Deewa sodibas. Deewam paklausigs zilweks ar Deewu — ir leelà un spehzigakà puse; leeli lauschu bari bes Deewa — ir nespehzigakà puse. Tizigee ar Deewu ir pret launumu stipri kà zeetokschni, dselsu stabi un wara muhri.

Mahzibas: Daudś launuma ari tagad ir pasaulê. Tas buhtu wehl wairak un ahtri pawairotos, ja nebuhtu tizigi laudis, kuri stahw preti launumam. Ja esi isredsets par kareiwi pret launu, tad peenem scho usdewumu ar preeku. Launu darit un launu peelaist — ir radneezigi. Tu esi breesmâs — no eezeetibas pret launu — pahreet laundaritajos.

Jeremijas droschsirdiba.

26. aprilî. Lekzija: Jer. 26, 1—24. Selta teksts: Mat. 5,11—12

Jr gruhti palihdset zilwekeem, kuri pateesibu eenihst un melus mihlè. Tee kâ dselszela wilzeens, ar wadoneem preekschgalâ, ahtrâ skrehjeenâ dodas uf salausta tilta pusi. Kas schahdu wilzeenu grib apturet, tam daschureisi jadodas dsihwibas breesmâs. Tomehr ir waroni, kas labà mehrka labad gatawi nest scho upuri. Israeleeschi zaur dsihwà Deewa atmeschanu un elku kalposchanu ahtrâ gahjeenâ dewas preti postam. Blehschi bij usmetuschees tautai par wadoneem — un sem preesteru un praweeschu nosaukuma, tee krahpa laudis, runadami par augstajeem kulturas sasneegumeem un solidami paradisi wirs semes, ja tikai tee schuhpos, netaisnibu daris, netikli dsihwos, behrnus nonahwes un t. t. Deewam bija scho lauschu schehl un Winsch zaur praweeti Jeremiju lika tos beedinat no bojâ eeschanas..

I. Tas Kungs pawehl Jeremijam, lai sludina 1—3. Israeleeschi bij paturejušchi paganus Kanaanas semê, kuri tos bij zentuschees pawest uf elkkopibu, sinadami, ka tad pehdejee zaur sakara pasaudeschanu ar Deewu taps nespehzigi. Kehnina Jsikijas preekschtetschi bij bijušchi elku kalpi un ari wina dehls, usaudsinats no pasauligas mahtes, bij besdeewigs. Tas Kungs usdewa Jeremijam — usrahdit judu grehkus zeribâ, ka warbuht kahds atgreesisees.

II. Jeremijas bahrgais sprediķis, 4—6. Judu tauta tapa usaizinata paklausit Deewa wahrdeem, kas rakstiti Mosus grahmatâs un runati zaur praweescheem, neklausischanas gadijumâ peedraudot deewnamu atstaht tukschu, kâ tas notizis ar sapulzeschanàs weetu Sihlû, un Jerusalemi par lahstu wisàm semes tautam. Wisi Deewa draudi peepildijas. Wehl schodeen tautas un laudis waid, kur bijuschee Jerusalemes eedsihwotaji, judi, eesahk taisit sawus weikalus. Tautas gribetu no wineem tikt walâ, bet to neeespehj un tadehl winus usluhko preeksch sewis kâ lahstu.

III. Preesteri un melu praweeschi usbruhk Jeremijam, 4—9. Zilweki, kureem naw peerahdijumi par sawas leetas pareisibu, luhko pretineekus pahrspeht zaur meleem un ar buhres palihdsibu. Pehdejo lihdsekli peeleetoja Jeremijas pretineeki. Pee godiga darba laudis gruhti peedabut, bet pee waras darba weegli. Zihnitees pret apbrunotu. glehwee neusdroschinas, bet tee droschi iseet zihnâ pret neapbrunotu. Wisi besdeewigee weenprahtigi sagrahba deewbijigo Jeremiju un gribeja to nonahwet.

IV. Jeremija dod eeejoschu paskaidrojumu. 10—16. Modernisti — preesteri un melu praweeschi apsuhdś Jeremiju judu leelkungeem un tautai par to, ka tas pasludinajis Jerusalemei postu, ja judi neatgreesisees. Jeremija saka, ka tas Kungs lizis, lai winsch tà sludina un usaizina tos atgreestees, lai Deews tos waretu schehlot. Scho paskaidrojumu dsir-

dejuschi leelkungi un tauta — attaisnoja Jeremiju. Preesteri ween neusdroschinajàs to nonahwet.

V. Jeremija topais stahwets, 17—24. Kahds no judu wezajeem zaur peemehru is praweescha Mikus dsihwes kehnina Iskijas laikâ rahda, zik godigi jaisturas pret ta Kunga wehstnescheem un ka labak jaklausa ta Kunga usaizinajumam us atgreeschanos; un ka zaur kahda praweescha nonahweschanu nebuht newar nowehrst zaur leeleem grehkeem nopelnito sodu. Pateizotees ta Kunga peesuhtiteem aisstahwjeem — Jeremija netika nonahwets.

Mahzibas: Besdeewigo pasaulê dauds — deewbijigo mas; neprahtigo dauds — gudro mas. Tadehl taisneem laudis dauds darba un zihnina. Ja mehs daram sawu darbu, tas Kungs ir ustizigs un dara sawu. Ja zihnamees prei launu, tas Kungs karo preeksch mums. Ne mats no muhsu galwam nekritis bes Deewa sinas.

Parahdischana Ezekielim.

3. maijâ. Lekzija: Ezek. 1, 1—3; 42, 1—5. Selta teksts: Ezek. 37,27.

Praweescha Ezekiela laikâ bij aptumschots jehdseens par Deewu. Leelais skaits wiltigu praweeschu bij judu tautu eewilinajis grehkos un tos atradinajis no tizeschanas un kalposchanas dsihwam Deewam. Scho grehku labad leelakâ dala jau bija aiswesta zeetumâ Kaldeju semê. Ka elki naw deewi, to prahtigi zilweki wisi jau sinaja un weenteesigee ari weens pehz otra bija peedsihwojuschi. Tenkas par elku brihnumdarbeem tika pahrspehtas no stahsteem par elku preesteru leekulibu un blehdibu. Tadehl laudis runaja un darija dauds ko zitu, bet nekalpoja Deewam. Nebija modê runat par Deewu. To geku, kuri sazija sawâs sirdîs, ka Deewa naw, pawairojas (Daw. ds. 14,1). Schini tumschâ nesinaschanas un grehkoschanas laikâ Deews lika Ezekielam redset brihnischkas parahdischanas par Deewu un Wina godibu.

I. Ezekiels isredsets par praweeti, 1, 1—3. Atrasdamees sweschâ semê, starp paganeem, tahlu no Israela deewnama, deewwahrdeem un Jehowas slawas dseesmam, israeleeschi mahzijas saprast, zik kaila un tukscha ir elku kalposchana salihdsinot ar kalposchanu dsihwam Deewam Jerusalemê. Weena dala tautas alasch isgahja us Kebara upes krasteem, skaitit luhgschanas un raudat par pasaudeto Jerusalemi. Otrâ dala, galwenam kahrtam jaunatne, mehginaja peemehrotees paganu jaunatnei; tomehr tas teem neisdewas; tee newareja tapt gluschi paganiski un pagani tos negribeja usluhkot tâ sew lihdsigus. Weens no teem, kuri nebij peekrituschi elkkalpibai un kuri raudaja par sawas tautas atkahpschanos no Deewa un par peedsihwoto sodu — bija Ezekiels. Kahdâ deenâ, kad tas bij atkal nogrimis swehtâ apzereschanâ, nespehks redset debeschkigas leetas — no ta tapa atnemts. Tas redseja debesis atwehrtas un brihnischkas parahdischanas.

II. Ezekiels reds Deewa godibu, 43, 1—5. Deewa Garam newajag neds kugu neds dselsszelu, neds eroplanu. Winsch garâ aisweda Ezekieli no Kaldeju semes atpakal Judejâ un tam rahdija, ka judi atkal nahks atpakal sawâ semê, ka Jerusaleme tiks atkal uszelta un kahdam jabuht jaunzelamam deewnamam. Lai Ezekiels buhtu par to pahrleezinats un droschi waretu to lihdsdalit deewbijigeem aiswesteem, tad tas Kungs tam leek redset sawu godibu, kahdu tas jau reis bij redsejis pee Kebara upes. Schini godibas parahdischanâ eetilpa musika itin kâ warenu uhdenu ruhkschana, kamehr seme tika apgaismota no neredseta sposchuma un tschetri dsihwi brihnischki radijumi, kuri aprakstiti Ez. 1. nodalâ, leezinaja par Deewa klahtnibu. Schi godiba peepildija jaunzelamo deewnamu. No schis parahdischanas stiprinats, Ezekiels wareja droschi tautai atgahdinat winas daritos grehkus un dot jaunas Deewa apsolischanas, no kuràm daschas ir wisskaistakâs Bibelê.

Usaizinajums atjaunot deewnamu.

10. maijâ. Lekz.: Agaj. 1, 1—15. Selta teksts: Agaj. 2,10.

Weena dala judu kehnina Korus laikâ jau bija no Babeles atnahkusi atpakal Judejâ un tur uszehlusi tam Kungam altari wezâ weetâ un eesahkusi zelt deewnamu. Apkahrtnê dsihwodami pagani zaur suhdsibu pee nahkoschâ kehnina Artasastus bij aiskawejuschi deewnama uszelschanu. Tadehl judi nu zehla paschi sawus namus un patlaban gatawoja pee teem daschadas ehrtibas. Par deewnama zelschanu tee wairs nedomaja, nerunaja, neluhdsa Deewu. Nahkoschâ Babeles kehnina Darijus laikâ Judejâ Deews zaur praweeti Agaju pahrmeta judeem schahdu garigu kahrtibu un tos usmudinaja atjaunot deewnamu. Ari mums schini lekzijâ ir mahzibas, tadehl ka ari muhsu deenâs ir dauds kristigo, kuri ruhpejas tikai par sewi un saweem peederigeem ween, bet neruhpejas par ta Kunga garigà nama, Deewa draudses, uszelschanu.

I. Judu nepareisee usskati par uszelschanu, 1 4. Laudim patihk labdaribas darbus atlaut ziteem darit. Tee luhds dahwanas no ahrsemem waj ari no ziteem, kamehr paschi sewi isslehds no labdaritaju saraksta. Ja tee ko dara, tad tikai tà, ka lai nebuhtu pascheem neehrtibas un lai wisi sinatu winu maso darbinu un par to leelâ sapulzê ar peezelschanos no sehdekleem pateiktos (Mat. 6, 2—4). Tee neatsakâs no ziteem saneemtus seedojumus tahlak pasneegt, ja par to war sanemt sew prozentus un wehl tapt eewehleti goda weetâs. Tà ari muhsu deenâs leelums kristito skatâs us misiones darbu un nabagu apgahdaschanu. Par naudu uspirkti laudis ispausch weiklakos spekulantus pa leelakeem labdareem. Wajag nahkt praweescheem, kas wisu scho nebuhschanu atklahj.

II. Tas Kungs neswehtì kuhtros, 5—11. Jesus saka: „Dsenatees papreeksch pehz Deewa walstibas un Wina taisnibas, tad jums wisas leetas taps peemestas (Mat. 6, 33); ari swehtâ luhgschanâ Winsch mahza luhgt garigâs leetas papreeksch (Mat. 6, 9—10). Kas tà dara, teem Deews peeschkir laizigas leetas pat bes luhgschanas. Teem tikai ir japateizas Deewam. Turpreti sihksteem un laiziga labuma mekletajeem klahjas, kâ sazits lekzijas 6. pantinâ un no 9—11 pantinai.

III. Tas Kungs pawehl uszelt Deewa namu, 7—8. Tas Kungs pawehl reis apstahtees no atschgarnas labumu mekleschanas un pahrdomat. Pehz tam winsch pawehl buht praktiskeem. Ari mums jazel garigais Deewa nams — „ejot augschâ“ luhgschanu un Deewa wahrda apzereschanas kalnos un tulit pehz tam leezibu noleekot par Jesu — ar wahrdeem raksteem, darbeem un dsihwi — mahjâs, zeemâ, swehtdeenas skolâs, zelâ, darbâ, pee nabadsineem, slimeem u. t. t

IV. Wadoni un tauta zel deewnamu, 12—14. Pee scheem sawu peenahkumu aismirsuscheem laudim redsam tomehr ari wairak labas ihpaschibas: a) tee neaisbildinajâs ar nabadsibu un newalu;

b) tee usmanigi usklausijas Agajus wahrdus; c) tee pahrdomaja dsirdetos wahrdus; d) tee bijas Deewam neklausit, sinadami. ka tad saudès swehtibu, bet dabus lahstu; e) tee tizeja ta Kunga apsolijumam: „Es esmu ar jums"! f) tee gahja un darija praktisku darbu pee deewnama buhwes; g) tautas politiskee un garigee wadoni rahdija tautai preekschsihmi us labu.

Behrnu Dahrss

Ihstà bagatibà.

„Mahmin, esmu loti preeziga, ka mehs esam bagati", teiza masà Marija klahjot wakarinam galdu ar baltu galdautu.

Mahte paskatijàs us sawu mihlo meitinu un pasmaidija. Wina lahpija dehlam Peterim uswalku un domaja, waj winsch warès wisu scho seemu istikt ar schìm stipri apwalkatàm drehbitem jeb wajadsès jaunas eegahdat un kur tad nemt lihdseklus.

„Ja, mana mihlà Marija, mehs sawà sinà pateesi esam bagati. Bet par kahdu bagatibu tu domaji?"

Es domaju, zik breesmigi ir — buht issalkuscheem, tà kà nabadsineem. Kad mehs ar Peteri esam issalkuschi, zik gruhti tad ir to pazeest, kahda tad nepatihkama sajuhta! Esmu tad launa un dusmiga. Es paschlaik domaju, zik breesmigi ir just ilgaku laiku issalkumu — badu un sinat, ka ari wakarà nedabusi gahrdo maisiti ar peenu. Schis ir tas eemesls, kadehl esmu preeziga par muhsu bagatibu".

Mahte zeeta klusu. Wina pateesi bij garigi bagata, bet laizigas bagatibas paschlaik winai truhka. Daudsi wajadseja strahdat, lai sagahdatu usturu saweem diwi behrneem. Schujot winai eenahza prahtà kahds mass peedsihwojums. Wakar wina aisnesa darbu kahdà bagatneeka namà. Ejot zauri ehdamai istabai, wina redseja pee galda sehdam masu meiteniti apmehram weenos gados ar Mariju. Tai preekschà bij schkihwis ar auksttu zeptu zahli, gahrdi zepumi (kuhkas) un awenu eewahrijums. Kakao jau bij eeleets gresnà kineeschu tasitè ar rosà puķitem, un treknais peens rotajas sudraba kaninà. Tur wina eedomajàs: „Zik laimiga schi meitina! Zik loti es wehletos ari sawai Marijai dot schahdas wakarinas." Bet bagatàs meitenes neapmeerinatà sejina pahrsteidsa Marijas mahti. Meitene atgruhda krehslu un dusmigi teiza: „Aukle, es negribu ehst auksttu zahli; negribu un negribu, un tas ir wiss! Mammai buhs pusdeenà teters un es ari gribu teteri."

„Bet juhsu mamina preeksch jums pasuhtija zahliti; ehdeet to, esat prahtiga, tad juhs dabuseet awenu eewahrijumu", aukle meerinaja bagatneeku meiteni.

Eedomigà meitene dsirdet par to negribeja; wina sahka kneebt un gruhstit sawu pazeetigo aukli.

Scho peedsihwojumu pahrdomajot, Marijas mahte sameerinajàs ar sawu likteni. Tad wina pateizàs Deewam par sawu mihlo un peetizigo meitinu, kura nekad nekurneja un ar weenkarscho baribu un apwalkatàm drehbitem jutàs bagata.

Tulk. Lilija.

